



# ISTRUZIONI PER L'USO DEL PANNELLO DI CONTROLLO

Serie

**PANNELLO DI CONTROLLO (AOWD)**

Edizione

**02/24**

Modelli

**AOWD-MB LOGIK-XX(T)K2**

## Prefazione

Grazie per aver scelto un prodotto Daitsu. Per installare e utilizzare il prodotto correttamente, leggere attentamente le presenti istruzioni. Per ottenere le prestazioni operative previste, osservare quanto segue:

- (1) Questo manuale di istruzioni è un manuale universale, alcune funzioni sono applicabili solo a prodotti particolari. Tutte le illustrazioni e le informazioni nel presente manuale di istruzioni sono solo di riferimento.
- (2) Tutte le illustrazioni e le informazioni nel presente manuale di istruzioni sono solo di riferimento. Allo scopo di migliorare costantemente il nostro prodotto, lavoriamo continuamente al suo perfezionamento e alla ricerca di innovazione.
- (3) Non ci assumiamo alcuna responsabilità in caso di lesioni personali, perdite o danni alla proprietà dovuti a malfunzionamenti causati dall'errata installazione e manutenzione, da manutenzione non necessaria, dalla violazione di leggi nazionali, regole e norme industriali, e dalla violazione del presente manuale di istruzioni, ecc.

## Indice

<b>Note sulla sicurezza (da rispettare scrupolosamente)</b> .....	<b>1</b>
<b>1. Generalità</b> .....	<b>2</b>
1.1 Homepage .....	2
1.2 Pagina del menu .....	3
1.3 Retroilluminazione .....	4
<b>2. Istruzioni per l'uso</b> .....	<b>4</b>
2.1 ON/OFF .....	4
2.2 Impostazione delle funzioni.....	5
2.3 Impostazione dei parametri utente.....	17
2.4 Impostazione dei parametri di messa in funzione.....	20
2.5 Visualizzazione .....	35
2.6 General Setting (Impostazioni generali).....	42
<b>3. Controllo intelligente</b> .....	<b>44</b>
3.1 Installazione di EWPE SMART .....	45
3.2 Impostazione di altre funzioni .....	50

### **Note sulla sicurezza (da rispettare scrupolosamente)**

Non installare il dispositivo in un luogo umido o esposto alla luce diretta del sole.

Se il condizionatore viene installato in un luogo dove può essere soggetto a interferenze elettromagnetiche, per i cavi di segnale e gli altri cavi di comunicazione si devono utilizzare doppini intrecciati schermati.

Assicurarsi che le i cavi di comunicazione siano collegati alle porte corrette, altrimenti potrebbero verificarsi problemi di comunicazione.

Non battere, scuotere o montare/smontare frequentemente questo pannello di controllo.

Non usare il dispositivo con le mani bagnate!

## 1. Generalità



(questa immagine è intendersi unicamente come riferimento)

Questo display è dotato di touch screen capacitivo per l'inserimento dei dati. Allo spegnimento del pannello di controllo, l'area di contatto mostra un rettangolo nero.

Questo pannello di controllo è ad alta sensibilità e risponde al clic inatteso di corpi estranei sul display. Pertanto, va tenuto pulito durante il funzionamento.

Questo pannello è di tipo generico e le relative funzioni di controllo potrebbero non essere esattamente identiche a quelle del prodotto acquistato. Man mano che viene aggiornato il programma di controllo, l'ultima versione avrà sempre la priorità.

### 1.1 Homepage



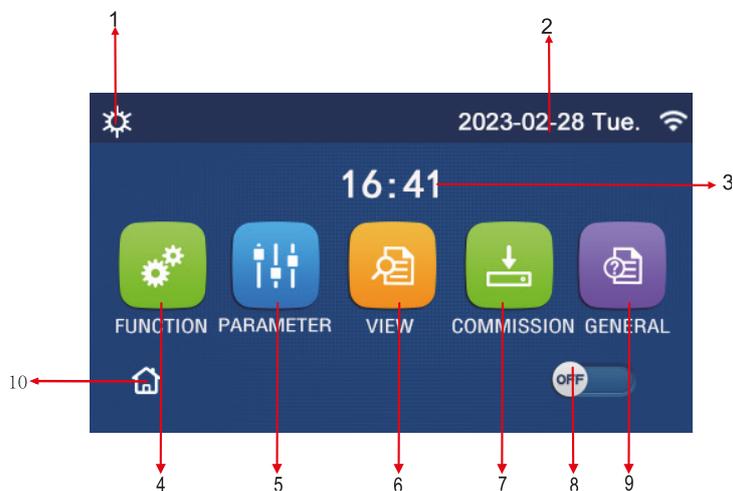
Icona	Descrizione	Icona	Descrizione
	Riscaldamento ambienti		Temperatura esterna.
	Raffreddamento degli ambienti		Temperatura dell'acqua in uscita dall'unità principale, temperatura dell'acqua in uscita dalla resistenza elettrica ausiliaria, temperatura ambiente remota, temperatura del serbatoio dell'acqua.
	Riscaldamento dell'acqua		Errore.
	Menu		Scheda estratta/Antilegionella non riuscita.
	Commutazione tra raffreddamento e riscaldamento		ON/OFF.
	Blocco di sicurezza		L'unità principale mantiene lo stato di standby sotto il comando di controllo SG.

[Osservazioni]

- L'icona ON/OFF di accensione/spegnimento diventa verde all'accensione del pannello di controllo.
- In modalità **"Riscaldamento dell'acqua"**, nell'angolo superiore del pannello di controllo viene visualizzata la temperatura dell'acqua del serbatoio dell'acqua. In modalità **"Riscaldamento ambienti"** o **"Raffreddamento ambienti"**, ciò che viene visualizzato, ovvero la temperatura ambiente o la temperatura dell'acqua in uscita, dipende dall'impostazione della modalità di controllo.

- In modalità combinata, il set point della temperatura riguarda il raffrescamento o il riscaldamento degli ambienti. Solo la modalità di riscaldamento dell'acqua consente il riscaldamento dell'acqua.
- La pagina iniziale si disattiverà sempre dopo 10 minuti di inutilizzo.

## 1.2 Pagina del menu



Pagina del menu

Al di sopra del menu verrà visualizzata l'icona corrispondente in base alla modalità e allo stato del pannello di controllo.

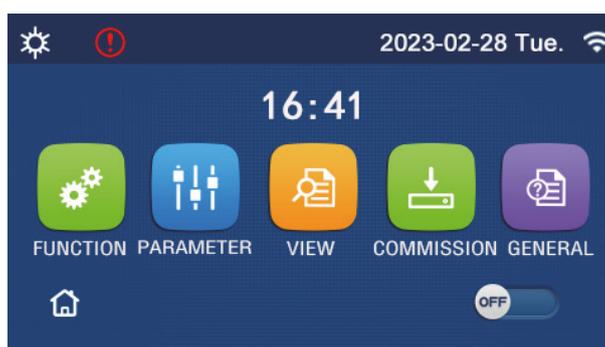
N.	Articolo	Descrizione
1	Modalità di controllo	Modalità in corso
2	Data	Data corrente
3	Ora	Ora corrente
4	FUNCTION	Va alla pagina delle impostazioni utente.
5	PARAMETER	Va alla pagina di impostazione dei parametri.
6	VIEW	Va alla pagina di visualizzazione dei parametri.
7	COMMISSIONING	Va alla pagina di impostazione dei parametri di messa in servizio
8	ON/OFF	Si usa per accendere o spegnere il pannello di controllo. "OFF" indica che il pannello di controllo è stato spento mentre "ON" che il pannello di controllo è stato acceso. Quando viene visualizzato un errore legato a un guasto, questo pulsante passa su OFF in seguito allo spegnimento automatico dell'unità.
9	GENERAL	Va alla pagina delle impostazioni generali dei parametri.
10	Homepage	Torna alla schermata iniziale.

Icona	Descrizione	Icona	Descrizione
	Riscaldamento		Riscaldamento
	Raffrescamento		Raffrescamento
	Acqua calda		Acqua calda
	Riscaldamento + Acqua calda		Riscaldamento + Acqua calda
	Acqua calda + Riscaldamento		Acqua calda + Riscaldamento

Icona	Descrizione	Icona	Descrizione
	Raffrescamento + Acqua calda		WiFi
	Acqua calda + Raffrescamento		Indietro
	Modalità silenziosa		Pagina del menu
	Antilegionella		Salva
	Emergenza		Errore
	EVU		

[Osservazioni]

- La modalità **“Raffrescamento”** non è disponibile per l’unità di solo riscaldamento.
- La modalità **“Acqua calda”** non è disponibile per l’unità di solo riscaldamento.



Icona di errore

### 1.3 Retroilluminazione

Nella pagina delle impostazioni generali, quando **“Back light”** (Retroilluminazione) è impostata su **“Energy save”** (Risparmio energetico), il display si spegne dopo un periodo di inattività di 5 minuti. Tuttavia, si riaccenderà al tocco di qualsiasi zona valida.

Quando **“Back light”** (Retroilluminazione) è impostata su **“Illuminato”**, il display rimane acceso.

È consigliabile impostarla su **“Energy save”** (Risparmio energetico) in modo da prolungarne la vita utile.

## 2. Istruzioni per l'uso

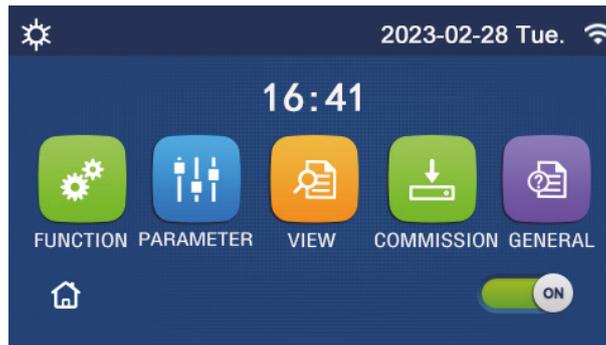
### 2.1 ON/OFF

[Istruzioni per l'uso]

Il pannello di controllo si accende e si spegne premendo i tasti ON/OFF, nella pagina del menu.

[Osservazioni]

- Come impostazione predefinita, alla prima accensione sarà OFF (“Spento”).
- L'uso di ON/OFF sarà memorizzato impostando **“On/Off Memory”** (Memoria di acceso/spento) su **“On”** nella pagina delle impostazioni **“GENERAL”** (GENERALE). In questo modo, in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, il pannello di controllo si rimette in funzione quando l'alimentazione viene ripristinata. Se si imposta **“On/off Memory”** (“Memoria di acceso/spento”) su **“Off”**, in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, il pannello di controllo rimane su **“Off”** anche dopo il ripristino dell'alimentazione.

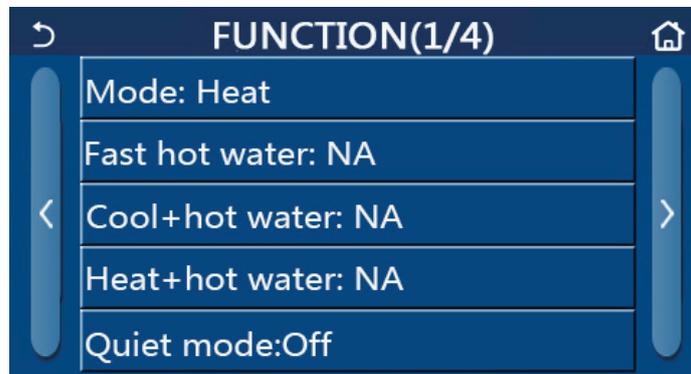


A pagina

## 2.2 Impostazione delle funzioni

[Istruzioni per l'uso]

1. Alla homepage, premendo il tasto “**FUNCTION**”, (FUNZIONE), è possibile accedere alla pagina di impostazione delle funzioni, come mostrato nell’immagine seguente.



Pagina di impostazione delle funzioni

2. Nella pagina di impostazione delle funzioni, premendo il tasto per girare la pagina, si accede all’ultima pagina o alla successiva. Una volta terminata l’impostazione, fare clic sull’icona della pagina del menu per tornare direttamente alla pagina del menu; fare clic sull’icona indietro per tornare al menu superiore.

3. Nella pagina di impostazione delle funzioni, premere la funzione desiderata per accedere alla pagina di impostazione corrispondente a tale opzione.

4. Nella pagina di impostazione di una determinata funzione, fare clic su “**OK**” per salvare tale impostazione; fare clic sul tasto “**CANCEL**” (ANNULLA) per annullarla.

[Osservazioni]

- Nella pagina di impostazione di una determinata funzione, in caso di modifica di una funzione e se è impostata la memorizzazione in caso di interruzione dell’alimentazione di corrente, tale impostazione verrà salvata automaticamente e rimarrà memorizzata all’accensione successiva.

- Quando è presente un sottomenu per l’opzione della funzione selezionata, premerlo per andare direttamente alla relativa pagina di impostazione.

- Il sistema è preconfigurato dall’installatore. Alcune opzioni potrebbero non essere disponibili o non applicabili.

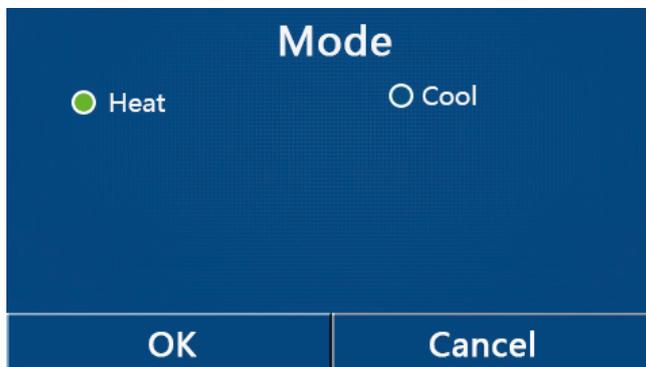
### Impostazione delle funzioni

N.	Articolo	Range	Predefinito	Osservazioni
1	Modalità	Freddo	Caldo	<p>1. Quando il serbatoio dell'acqua non è disponibile, saranno disponibili soltanto le modalità <b>"Raffrescamento"</b> e <b>"Riscaldamento"</b>.</p> <p>2. Per l'unità di solo riscaldamento, saranno disponibili soltanto le modalità <b>"Riscaldamento"</b>, <b>"Acqua calda"</b> e <b>"Riscaldamento + acqua calda"</b>.</p> <p>3. Il valore preimpostato per le pompe di calore e le unità di solo riscaldamento è <b>"Riscaldamento"</b> mentre è <b>"Raffrescamento"</b> per i mini chiller.</p>
		Caldo		
		Acqua calda		
		Acqua fredda + calda		
		Riscaldamento + Acqua calda		
2	Acqua calda rapida	On/Off	Off	Quando il serbatoio dell'acqua non è disponibile, sarà una funzione riservata.
3	Acqua fredda + calda	Raffrescamento/ Acqua calda	Acqua calda	Quando il serbatoio dell'acqua è disponibile, il valore predefinito sarà <b>"Acqua calda"</b> ; quando non è disponibile, sarà una funzione riservata.
4	Riscaldamento + Acqua calda	Riscaldamento/ Acqua calda	Acqua calda	Quando il serbatoio dell'acqua è disponibile, il valore predefinito sarà <b>"Acqua calda"</b> ; quando non è disponibile, sarà una funzione riservata.
5	Quiet mode (Modalità silenziosa)	Off/Una volta sola/ Sempre ON/Timer	Off	/
6	Weather depend ("Modalità in funzione del clima")	On/Off	Off	/
7	Timer settimanale	On/Off	Off	/
8	Holiday release ("Pausa vacanze")	On/Off	Off	
9	Antilegionella	On/Off	Off	Quando il serbatoio dell'acqua non è disponibile, sarà una funzione riservata. La data di disinfezione antilegionella varia da lunedì a domenica. Sabato è l'impostazione predefinita. 23:00. L'ora di disinfezione antilegionella va dalle 00:00 alle 23:00. 23:00 è l'impostazione predefinita.
10	Clock timer ("Timer orologio")	On/Off	Off	/
11	Temp. timer ("Timer temp.")	On/Off	Off	/
12	Emergency mode ("Modalità emergenza")	On/Off	Off	/
13	Holiday Mode ("Modalità vacanze")	On/Off	Off	/
14	Modalità predefinita	On/Off	Off	/
15	Error reset ("Ripristino errore")	/	/	Alcuni errori possono essere cancellati soltanto dopo essere stati ripristinati manualmente.
16	WiFi reset ("Ripristino WiFi")			Si usa per ripristinare il WiFi.
17	Reimpostare	/	/	Si usa per ripristinare tutte le impostazioni dei parametri utente.
18	Blocco di sicurezza	On/Off	Off	/
19	Ora legale	On/Off	Off	Ritardo: 0.5~3h, 1 predefinito. Anticipo: 0.5~3h, 1 predefinito. Orario di passaggio: 0:00~3:00 Valido per Monobloc SG.

## 2.2.1 Modalità

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione delle funzioni, con il pannello di controllo spento, toccare **“Mode”** (Modalità) per andare alla pagina di impostazione in cui selezionare la modalità desiderata. Una volta toccato **“OK”** per salvare l'impostazione, il display torna alla pagina di impostazione delle funzioni.



[Note]

- La modalità predefinita alla prima accensione è **“Riscaldamento”**.
- L'impostazione della modalità è consentita solo quando il pannello di controllo è spento, altrimenti apparirà una finestra di dialogo con il seguente messaggio: **“Please turn off the system first !”** (“Spegnere prima il sistema!”).
- Quando il serbatoio dell'acqua non è disponibile, saranno consentite soltanto le modalità **“Riscaldamento”** e **“Raffrescamento”**.
- Quando il serbatoio dell'acqua è disponibile, saranno consentite le modalità **“Raffrescamento”**, **“Riscaldamento”**, **“Acqua calda”**, **“Raffrescamento+Acqua calda”**, e **“Riscaldamento+Acqua calda”**.
- Per la pompa di calore è consentita la modalità **“Raffrescamento”**; per l'unità di solo riscaldamento non sono consentite le modalità **“Raffrescamento+Acqua calda”** e **“Raffrescamento”**.
- Questa configurazione può essere ricordata dopo un'interruzione dell'alimentazione elettrica.

## 2.2.2 Acqua calda rapida

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione delle funzioni, con il pannello di controllo spento, toccare **“Fast hot water”** (Acqua calda rapida) per accedere alla pagina di impostazione corrispondente, dove può essere selezionata l'opzione desiderata. Una volta toccato **“OK”** per salvare l'impostazione, il display torna alla pagina di impostazione delle funzioni.

[Osservazioni]

- Questa funzione può essere impostata su **“On”** soltanto quando è disponibile il serbatoio dell'acqua. Quando il serbatoio dell'acqua non è disponibile, questa funzione sarà riservata.
- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

## 2.2.3 Acqua fredda + calda

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione delle funzioni, con il pannello di controllo spento, toccare **“Cool + hot water”** (Raffrescamento + Acqua calda) per accedere alla pagina di impostazione corrispondente, dove può essere selezionata l'opzione desiderata. Una volta toccato **“OK”** per salvare l'impostazione, il display torna alla pagina di impostazione delle funzioni.

[Osservazioni]

- Quando il serbatoio dell'acqua non è disponibile, sarà una funzione riservata e come valore predefinito verrà data priorità a **“Hot water”** (Acqua calda).
- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.
- Questa funzione non è disponibile per i mini chiller.

## 2.2.4 Riscaldamento + Acqua calda

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione delle funzioni, con il pannello di controllo spento, toccare **"Heat + hot water"** (Riscaldamento + Acqua calda) per accedere alla pagina di impostazione corrispondente, dove può essere selezionata l'opzione desiderata. Una volta toccato **"OK"** per salvare l'impostazione, il display torna alla pagina di impostazione delle funzioni.

[Osservazioni]

- Quando il serbatoio dell'acqua non è disponibile, sarà una funzione riservata e come valore predefinito verrà data priorità a **"Hot water"** (Acqua calda).
- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.
- Questa funzione non è disponibile per l'unità di solo riscaldamento e il mini chiller.

## 2.2.5 Quiet Mode (Modalità silenziosa)

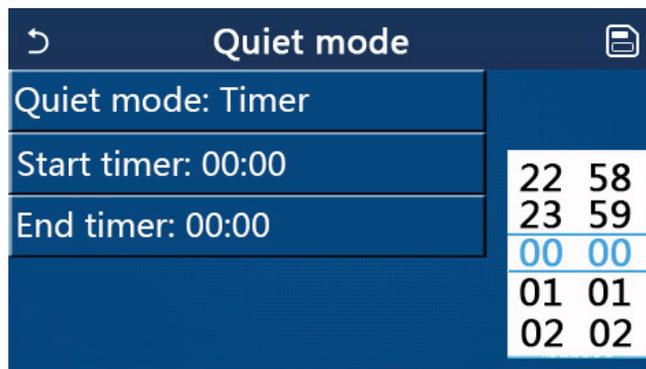
[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione delle funzioni, con il pannello di controllo spento, toccare **"Quiet mode"** (Modalità silenziosa) per visualizzare una casella a scelta multipla, in cui è possibile impostare **"Quiet mode"** (Modalità silenziosa) su **"Off"**, **"One time"** (Una volta), **"Timer"** o **"Always ON"** (Sempre ON).

Se impostata su **"One time"** (Una volta), tornerà automaticamente su **"Off"** in caso di spegnimento dell'unità principale.

Se impostata su **"Always ON"** (Sempre ON), questa funzione può essere disattivata solo modificandone l'impostazione e non verrà disattivata in caso di spegnimento dell'unità principale.

Se impostata su **"Timer"**, occorrerà impostare **"Start timer"** (Timer di inizio) e **"End timer"** (Timer di fine). Altrimenti l'impostazione dell'ora sarebbe la stessa.



Timer della modalità silenziosa

Questa impostazione sarà salvata facendo clic sull'angolo in alto a destra.

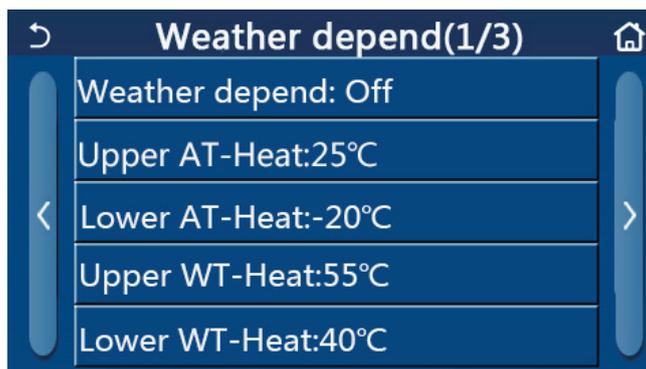
[Osservazioni]

- Può essere impostato sia con l'unità accesa che spenta, ma funzionerà solo quando l'unità principale è accesa.
- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

## 2.2.6 Weather depend ("Modalità in funzione del clima")

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione delle funzioni, toccare **"Weather depend"** (Modalità in funzione del clima) per visualizzare una casella a scelta multipla, in cui è possibile impostarla su **"On"** oppure **"Off"**, oltre a poter impostare la temperatura in funzione del clima.



Pagina della modalità in funzione del clima

[Osservazioni]

• Una volta attivata la modalità **“Weather depend”** (Modalità in funzione del clima) non potrà essere disattivata mediante l'operazione di accensione/spegnimento, ma soltanto per via manuale.

• È disponibile per trovare la temperatura di destinazione in funzione del clima nelle pagine di visualizzazione dei parametri.

• Quando questa funzione è attiva, è ancora possibile impostare la temperatura ambiente, tuttavia tale impostazione risulterà valida soltanto dopo aver disattivato **“Weather depend”** (Modalità in funzione del clima).

• Questa funzione può essere impostata su **“On”** indipendentemente dal fatto che il pannello di controllo sia acceso o spento, ma funziona solo quando l'unità principale è accesa.

• Funziona in modalità **“Raffrescamento”** o **“Riscaldamento”**. Nelle modalità **“Raffrescamento+Acqua calda”** o **“Riscaldamento+Acqua calda”**, funziona solo se la modalità impostata è **“Raffrescamento”** o **“Riscaldamento”**. In modalità **“Acqua calda”**, non funziona.

• L'impostazione della temperatura relativa alla modalità di raffrescamento non è consentita per l'unità di solo riscaldamento

• Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

• Quando il set point di **“Upper WT-Heat”/“Upper WT-Cool”** (TA massima per riscaldamento/TA massima per raffrescamento) è inferiore a quello di **“Lower WT-Heat”/“Lower WT-Cool”** (TA minima per riscaldamento/TA minima per raffrescamento), o **“Lower WT-Heat”/“Lower WT-Cool”** (TA minima per riscaldamento/TA minima per raffrescamento) è superiore a **“Upper WT-Heat”/“Upper WT-Cool”** (TA massima per riscaldamento/TA massima per raffrescamento), viene visualizzata una finestra con il seguente messaggio: **“Enter wrong!”** (Inserimento errato) e occorre eseguire un ripristino.

### 2.2.7 Weekly Timer (“Timer settimanale”)

[Istruzioni per l'uso]

1. Nella pagina di impostazione delle funzioni, toccare **“Weekly timer”** (Timer settimanale) per accedere alla relativa pagina di impostazione, come mostrato nell'immagine seguente.



2. Nella pagina di impostazione di **“Weekly timer”** (Timer settimanale), come mostrato nella figura di seguito, è possibile impostare il timer settimanale su **“On”** oppure **“Off”**.

3. Nella pagina di impostazione di **“Weekly timer”** (Timer settimanale), toccare sul giorno desiderato (dal lunedì al venerdì) per accedere alla pagina di impostazione di tale opzione.

4. Nella pagina di impostazione del giorno della settimana si può impostare il timer su **“Valid”** (Valido) o **“Invalid”** (Non valido). Inoltre, si possono impostare tre periodi di tempo, ognuno dei quali può essere impostato su **“Valid”** (Valido) o **“Invalid”** (Non valido).

5. Quindi toccare l'icona di **“salvataggio”** per salvare l'impostazione.

[Osservazioni]

- Si possono impostare tre periodi per ogni giorno. L'ora di inizio deve essere precedente all'ora di fine per ogni periodo, altrimenti questa impostazione non sarà valida. Allo stesso modo, l'ultimo non deve essere precedente al primo.

- Quando è stato attivato il timer settimanale, il display agirà in base alla modalità corrente e all'impostazione della temperatura.

- Impostazione del timer per il giorno feriale

**“Valid”** (“Valido”) indica che questa impostazione funziona soltanto quando è stato attivato **“Weekly timer”** (Timer settimanale), senza nessuna influenza da parte della modalità vacanze.

**“Invalid”** (Non valido) indica che questa impostazione non funziona nemmeno se è stato attivato **“Weekly timer”** (Timer settimanale).

- Se si attiva sia **“Weekly timer”** (Timer settimanale) che **“Holiday release”** (Pausa vacanze), l'impostazione di **“Weekly timer”** (Timer settimanale) non sarà valida. Solo quando **“Holiday release”** (Pausa vacanze) è disattivata, l'impostazione di **“Weekly timer”** (Timer settimanale) funzionerà.

- La sequenza di priorità dall'alto al basso per l'impostazione del timer è: **“Temperature timer”** (Timer temperatura), **“Clock timer”** (Timer orologio), **“Preset mode”** (Modalità predefinita) e **“Weekly timer”** (Timer settimanale). È consentito impostare una sequenza con priorità inferiore, ma non funzionerà all'attivazione di un'impostazione con priorità superiore. Tuttavia, funzionerà al momento della disattivazione dell'impostazione con priorità superiore.

- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

### 2.2.8 Holiday release (“Pausa vacanze”)

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione delle funzioni, toccare **“Holiday release”** (Pausa vacanze) per accedere alla pagina di impostazione corrispondente, in cui è possibile impostarla su **“On”** oppure **“Off”**.

[Osservazioni]

- Quando si attiva questa funzione, nella pagina di impostazione di **“Weekly timer”** (Timer settimanale), alcuni giorni feriali possono essere impostati su **“Holiday release”** (Pausa vacanze). In tal caso, l'impostazione di **“Weekly timer”** (Timer settimanale) non è valida a meno che non sia impostata manualmente su **“Valid”** (Valido).

- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

### 2.2.9 Antilegionella

[Istruzioni per l'uso]

Questa funzione ha lo scopo di eliminare i batteri all'interno del serbatoio dell'acqua attraverso l'alta temperatura.

1. Nella pagina di impostazione delle funzioni, accedere alla pagina di impostazione di **“Disinfection”** (Antilegionella).

2. Nella pagina di impostazione di **“Disinfection”** (Antilegionella) si può selezionare l'orario, la temperatura e la settimana di disinfezione antilegionella; inoltre, la pagina di impostazione corrispondente verrà visualizzata sul lato destro.

3. Quindi questa impostazione verrà salvata toccando l'icona di **“salvataggio”**.



[Osservazioni]

- Questa impostazione può essere attivata soltanto quando **“Water tank”** (Serbatoio dell’acqua) è impostato su **“With”** (Con). Quando **“Water tank”** (Serbatoio dell’acqua) è impostato su **“Without”** (Senza), questa funzione si disattiva.

- Questa impostazione può essere attivata indipendentemente dal fatto che il pannello di controllo sia acceso o spento.

- In caso di attivazione di **“Emergen.mode”** (Modalità emerg.), **“Holiday mode”** (Modalità vacanze), **“Floor debug”** (Depurazione pavimento), **“Manual defrost”** (Sbrinamento manuale) o **“Refri. recovery”** (Recupero refrigerante), questa funzione non può essere attivata contemporaneamente. In caso di attivazione della funzione **“Disinfection”** (Antilegionella), l’impostazione **“Emergen. Mode”** (Modalità emerg.), **“Holiday mode”** (Modalità vacanze), **“Floor debug”** (Depurazione pavimento), **“Manual defrost”** (Sbrinamento manuale) o **“Refri. recovery”** (Recupero refrigerante) sarà soggetta a errore e verrà visualizzata una finestra con il seguente messaggio: **“Please disable the disinfect mode!”** (Disattivare la modalità antilegionella!)

- La funzione **“Disinfection”** (Antilegionella) può essere attivata indipendentemente dal fatto che il pannello di controllo sia acceso o spento. Avrà la priorità sulla modalità **“Acqua calda”**.

- Se l’operazione di disinfezione antilegionella non ha esito positivo, il display indicherà **“Disinfection fail!”** (Disinfezione antilegionella non riuscita). Azzerarla premendo OK.

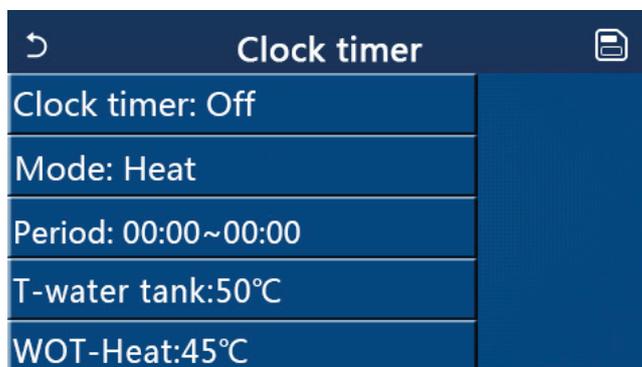
- Se si verifica un errore di comunicazione con l’unità interna o un malfunzionamento della resistenza del serbatoio dell’acqua dopo aver attivato la modalità **“Disinfection”** (Antilegionella), verrà annullata automaticamente.

- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell’alimentazione elettrica.

### 2.2.10 Clock Timer (“Timer orologio”)

[Istruzioni per l’uso]

1. Nella pagina di impostazione delle funzioni, accedere alla pagina di impostazione **“Clock timer”** (Timer orologio).
2. Nella pagina di impostazione **“Clock timer”** (Timer orologio), è possibile impostarlo su **“On”** oppure **“Off”**.



3. L’opzione **“Mode”** (Modalità) permette di regolare la modalità desiderata; **“WOT-Heat”** (TAU riscaldamento) e **“T-water tank”** (Temperatura serbatoio dell’acqua) si usano per impostare la temperatura dell’acqua corrispondente; **“Period”** (Periodo) si usa per impostare il tempo. Dopo di ciò, toccare l’icona di **“salvataggio”** per salvare tutte le impostazioni.



[Osservazioni]

- Quando è stato impostato **“Clock timer”** (Timer orologio) nella modalità **“Hot water”** (Acqua calda), se **“Water tank”** (Serbatoio dell’acqua) passa a **“Without”** (Senza), **“Hot water”** (Acqua calda) passerà automaticamente a **“Heat”** (Riscaldamento) e **“Cool/Heat + Hot water”** (Raffrescamento/Riscaldamento + Acqua calda) passerà a **“Cool/Heat”** (Raffrescamento/Riscaldamento).

- Quando **“Weekly timer”** (Timer settimanale) e **“Clock timer”** (Timer orologio) vengono impostati contemporaneamente, la priorità sarà data al primo.

- Quando il serbatoio dell’acqua è disponibile, saranno consentite le modalità **“Heat”** (Riscaldamento), **“Cool”** (Raffrescamento), **“Hot water”** (Acqua calda), **“Heat + Hot water”** (Riscaldamento + Acqua calda) e **“Cool + Hot water”** (Raffrescamento + Acqua calda); al contrario, quando il serbatoio dell’acqua non è disponibile saranno consentite soltanto le modalità **“Heat”** (Riscaldamento) e **“Cool”** (Raffrescamento).

- Se l’ora di fine è antecedente all’ora di inizio l’impostazione non sarà valida.

- La temperatura del serbatoio dell’acqua può essere impostata soltanto quando la modalità di funzionamento comprende la funzione **“Hot water”** (Acqua calda).

- L’impostazione di **“Clock timer”** (Timer orologio) funziona una sola volta. Se serve nuovamente, deve essere reimpostata.

- Si disattiva quando l’unità principale viene spenta manualmente.

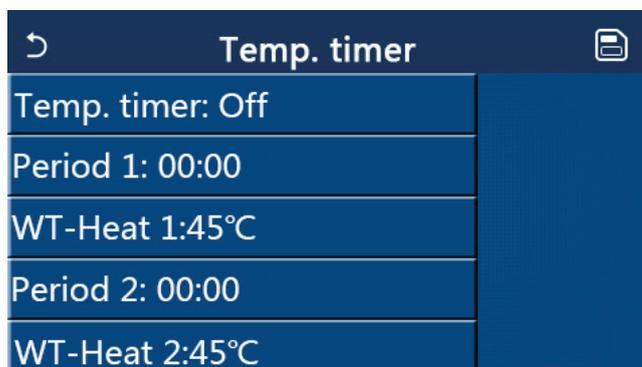
- Quando è stata attivata l’opzione **“Weather depend”** (Modalità in funzione del clima) e **“Clock timer”** (Timer orologio) è impostata su **“Hot water”** (Acqua calda), **“Weather depend”** (Modalità in funzione del clima) si disattiverà al momento della commutazione della modalità di impostazione.

- Questa funzione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell’alimentazione elettrica.

### 2.2.11 temp. Timer

Nella pagina di impostazione delle funzioni, accedere alla pagina di impostazione **“Temp.timer”** (Timer temp.).

Nella pagina di impostazione **“Temp.timer”** (Timer temp.), è possibile impostarlo su **“On”** oppure **“Off”**.



Selezionare **“Period 1”**/**“Period 2”** (Periodo 1/Periodo 2) e comparirà una finestra in cui si può impostare il periodo di tempo. Quindi selezionare **“WT-Heat1/WT-Cool 1/2”** (TA per riscaldamento 1/TA per raffrescamento 1/2) e comparirà una finestra in cui si può impostare la temperatura.



[Osservazioni]

- Quando si imposta contemporaneamente **“Weekly timer”** (Timer settimanale), **“Preset mode”** (Modalità preimpostata), **“Clock timer”** (Timer orologio) e **“Temp. timer”** (Timer temp.), quest'ultimo avrà la priorità.

- Questa impostazione è valida solo quando il pannello di controllo è acceso.

- In modalità **“Cool”** (Raffrescamento) o **“Cool+Hot water”** (Raffrescamento+Acqua calda), l'impostazione riguarda **“WT-Cool”** (TA per raffrescamento), mentre in modalità **“Heat”** (Riscaldamento) o **“Heat+Hot water”** (Riscaldamento + Acqua calda), l'impostazione riguarda **“WT-Heat”** (TA per riscaldamento).

- Quando l'ora di inizio del periodo 2 è uguale a quella del periodo 1, allora il primo avrà la precedenza.

- **“Temp.timer”** (Timer temp.) viene valutato in base al timer.

- Quando la temperatura viene impostata manualmente, questa impostazione prevarrà.

- In modalità **“Hot water”** (Acqua calda), questa funzione sarà riservata.

- Questa funzione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

## 2.2.12 Emergen. Mode (Modalità emerg.)

[Istruzioni per l'uso]

Questa funzione ha lo scopo di avviare un'altra fonte di calore per fornire un riscaldamento ininterrotto nel caso in cui la pompa di calore si guasti.

1. Nella pagina di impostazione delle funzioni, impostare la modalità su **“Heat”** (Riscaldamento) oppure **“Hot water”** (Acqua calda).

2. Nella pagina di impostazione delle funzioni, selezionare **“Emergen.mode”** (Modalità emerg.) e impostarla su **“On”** oppure **“Off”**.

3. Quando si attiva **“Emergen.mode”** (Modalità emerg.), l'icona corrispondente comparirà nella parte superiore della pagina del menu.

4. Quando la modalità non è impostata su **“Heat”** (Riscaldamento) o **“Hot water”** (Acqua calda), il display mostrerà il messaggio seguente: **“Wrong running mode!”** (Modalità di funzionamento errata!)

[Osservazioni]

- La modalità di emergenza è consentita soltanto in caso di presenza di possibili errori o protezioni e se il compressore si è fermato per almeno tre minuti. Se l'errore o la protezione non è stato recuperato, l'unità principale può accedere alla modalità di emergenza attraverso il comando a filo (quando il pannello di controllo è spento).

- In modalità di emergenza, non è possibile eseguire contemporaneamente **“Hot water”** (Acqua calda) o **“Heat”** (Riscaldamento).

- Quando la modalità di funzionamento è impostata su **“Heat”** (Riscaldamento), se **“Other thermal”** (altro termico) oppure **“Optional E-Heater”** (Resistenza elettrica opzionale) è impostata su **“Without”** (Senza), l'unità principale non riuscirà ad accedere a **“Emergen. Mode”** (Modalità emerg.).

- Quando l'unità principale esegue **“Heat”** (Riscaldamento) in **“Emergen. mode”** (Modalità emerg.) e il pannello di controllo rileva **“HP-Water Switch”** (Flussostato pompa di calore), **“Auxi. heater 1”** (Resistenza ausiliaria 1), **“Auxi. heater 2”** (Resistenza ausiliaria 2) e **“Temp-AHLW”** (Temp. RAAU), questa modalità verrà annullata immediatamente. Allo stesso modo, quando si verificano gli errori di cui sopra, **“Emergen. mode”** (Modalità emerg.) non potrà essere attivata.

- Quando l'unità principale esegue **“Hot water”** (Acqua calda) in **“Emergen. mode”** (Modalità emerg.) e il pannello di controllo rileva **“Auxi.-WTH”** (Resistenza ausiliaria del serbatoio dell'acqua), questa modalità verrà annullata immediatamente. Allo stesso modo, quando si verificano gli errori di cui sopra, **“Emergen. mode”** (Modalità emerg.) non potrà essere attivata.

- Se è stata attivata questa funzione, si disattiveranno le funzioni **“Weekly timer”** (Timer settimanale), **“Preset mode”** (Modalità preimpostata), **“Clock timer”** (Timer orologio) e **“Temp timer”** (Timer temp.). Inoltre, le operazioni **“On/Off”**, **“Mode”** (Modalità), **“Quiet mode”** (Modalità silenziosa), **“Weekly timer”** (Timer settimanale), **“Preset mode”** (Modalità preimpostata), **“Clock timer”** (Timer orologio) e **“Temp timer”** (Timer temp.) non sono disponibili.

- In **“Emergen. Mode”** (Modalità emerg.), il termostato non funziona.

- Questa funzione può essere attivata solo se il pannello di controllo è spento. Se il pannello di controllo è su **“On”**, viene visualizzata una finestra con il messaggio seguente: **“Please turn off the system first!”** (Spegnere prima il sistema).

- “**Floor debug**” (Depurazione suolo), “**Disinfection**” (Antilegionella) e “**Holiday mode**” (Modalità vacanze) non possono essere attivate contemporaneamente a questa funzione. In tal caso comparirà una finestra con il seguente messaggio: “**Please disable the emergen. mode!**” (Disattivare la modalità di emergenza!).

- In caso di mancanza di corrente, “**Emergen. mode**” (Modalità emerg.) tornerà su “**Off**”.

### 2.2.13 Holiday Mode ("Modalità vacanze")

[Istruzioni per l'uso]

Questa funzione ha lo scopo di far funzionare la pompa di calore in modalità di risparmio energetico in modo da mantenere la temperatura ambiente entro un certo intervallo, evitando così il congelamento delle tubazioni.

Nella pagina di impostazione delle funzioni, selezionare “**Holiday mode**” (Modalità vacanze) e impostarla su “**On**” oppure “**Off**”.

[Osservazioni]

- Questa funzione può essere attivata solo se il pannello di controllo è spento, altrimenti compare una finestra di avviso con il messaggio: “**Please turn off the system first!**” (Spegnere prima il sistema!).

- Una volta attivata “**Holiday mode**” (Modalità vacanze), passerà automaticamente su “**Heat**” (Riscaldamento). L'impostazione della modalità e l'operazione “**On/Off**” dal pannello di controllo non saranno disponibili.

- Una volta attivata la “**Holiday mode**” (Modalità vacanze), il pannello di controllo disattiverà automaticamente “**Weekly timer**” (Timer settimanale), “**Preset mode**” (Modalità predefinita), “**Clock timer**” (Timer orologio) e “**Temp. timer**” (Timer temp.).

- In “**Holiday mode**” (Modalità vacanze), quando l'unità principale è soggetta al controllo della temperatura ambiente, il set point (temperatura ambiente per il riscaldamento) deve essere impostato a 10 °C; quando è soggetta al controllo della temperatura dell'acqua in uscita, il set point (temperatura dell'acqua in uscita per il riscaldamento) deve essere di 30 °C.

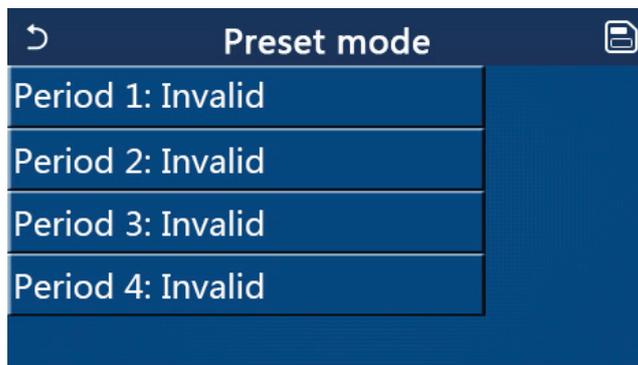
- Quando è stata attivata questa funzione, “**Floor debug**” (Depurazione pavimento), “**Emergen.mode**” (Modalità emerg.), “**Disinfection**” (Antilegionella), “**Manual defrost**” (Sbrinamento manuale), “**Preset mode**” (Modalità preimpostata), “**Weekly timer**” (Timer settimanale), “**Clock timer**” (Timer orologio) e “**Temp.timer**” (Timer temp.) non possono essere attivati contemporaneamente. Nel frattempo compare una finestra con il seguente messaggio: “**Please disable the holiday mode!**” (Disattivare la modalità vacanze!).

- Questa funzione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

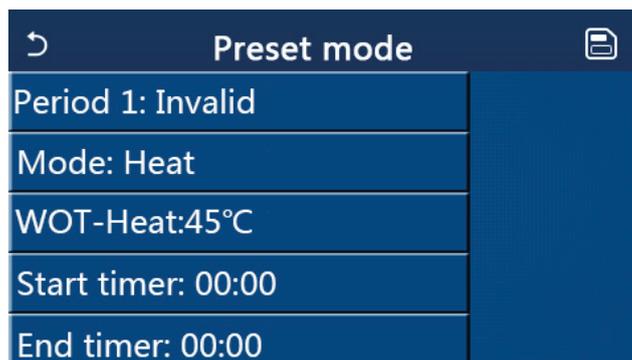
### 2.2.14 Preset Mode (Modalità predefinita)

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione delle funzioni, selezionare “**Preset mode**” (Modalità predefinita) e andare alla pagina di impostazione corrispondente.



Nella pagina di impostazione, ogni periodo di tempo può essere impostato su “**Valid**” (Valido) o “**Invalid**” (Non valido).



L'opzione **"Mode"** (Modalità) permette di preimpostare la modalità; **"WOT-Heat"** (TAU riscaldamento) permette di impostare la temperatura dell'acqua calda/fredda in uscita; **"Start timer"/"End timer"** (Inizio timer/Fine timer) permettono di impostare l'ora. Dopo di ciò, toccare l'icona di **"salvataggio"** per salvare tutte le impostazioni.

[Osservazioni]

- Quando si imposta **"Preset mode"** (Modalità predefinita) su **"Hot water"** (Acqua calda) e **"Water tank"** (Serbatoio dell'acqua) su **"Without"** (Senza), la modalità **"Hot water"** (Acqua calda) predefinita passerà automaticamente su **"Heat"** (Riscaldamento).

- Quando si impostano **"Weekly timer"** (Timer settimanale) e **"Preset mode"** (Modalità predefinita), quest'ultima avrà la priorità.

- Quando il serbatoio dell'acqua è disponibile, la modalità predefinita può essere **"Heat"** (Riscaldamento), **"Cool"** (Raffrescamento) o **"Hot water"** (Acqua calda); al contrario, quando il serbatoio dell'acqua non è disponibile, la modalità predefinita può essere soltanto **"Heat"** (Riscaldamento) o **"Cool"** (Raffrescamento).

- **"Start timer"** (Timer di inizio) deve essere precedente a **"End timer"** (Timer di fine), altrimenti verrà visualizzata una finestra di dialogo con il messaggio: **"time setting wrong"** (Impostazione del timer errata).

- L'impostazione di **"Preset mode"** (Modalità predefinita) funzionerà fino all'annullamento manuale.

- Al raggiungimento dell'orario impostato in **"Start timer"** (Timer di inizio), l'unità principale eseguirà la modalità predefinita. In questo caso, è ancora consentito impostare la temperatura e la modalità, ma non saranno salvate nella modalità predefinita. Al raggiungimento dell'orario impostato in **"End timer"** (Timer di fine), il pannello di controllo eseguirà l'operazione di spegnimento.

- Questa funzione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

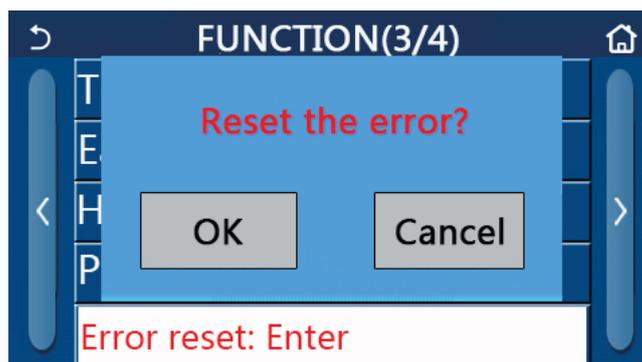
- Quando è stata attivata l'opzione **"Weather depend"** (Modalità in funzione del clima) e **"Preset mode"** (Modalità preimpostata) è impostata su **"Hot water"** (Acqua calda), **"Weather depend"** (Modalità in funzione del clima) si disattiverà al momento della commutazione della modalità di impostazione.

### 2.2.15 Error reset ("Ripristino errore")

[Istruzioni per l'uso]

Questa funzione ha lo scopo di cancellare manualmente gli errori, consentendo quindi alla pompa di calore di eseguire il comando di avvio.

Nella pagina di impostazione delle funzioni, toccare **"Error reset"** (Ripristino errore) per visualizzare una casella a scelta multipla; toccando **"OK"** l'errore verrà ripristinato mentre toccando **"Cancel"** (Annulla) l'errore non verrà ripristinato.



[Osservazioni]

- Questa funzione può essere attivata solo se il pannello di controllo è spento.

### 2.2.16 WiFi

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione delle funzioni, toccare **"WiFi"** per visualizzare una casella a scelta multipla; toccando **"OK"** l'impostazione del Wi-Fi verrà ripristinata mentre toccando **"Cancel"** (Annulla) si chiuderà la casella e il Wi-Fi non verrà ripristinato.

### 2.2.17 Reimpostare

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione delle funzioni, toccare **"Reset"** (Ripristino) per visualizzare una casella a scelta multipla; toccando **"OK"** tutte le impostazioni dei parametri dell'utente saranno ripristinate mentre toccando **"Cancel"** (Annulla) si tornerà alla pagina di impostazione delle funzioni.

[Osservazioni]

- Questa funzione è consentita soltanto se il pannello di controllo è spento.
- Questa funzione è valida per **"Temp. Timer"** (Timer temp.), **"Clock timer"** (Timer orologio), **"Preset mode"** (Modalità preimpostata), **"Weekly timer"** (Timer settimanale) e **"Weather depend"** (Modalità in funzione del clima).

### 2.2.18 Blocco di sicurezza

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione delle funzioni, toccare **"Child Lock"** (Blocco di sicurezza) per impostarlo su **"On"** oppure **"Off"**.

Se impostato su **"On"**, il pannello di controllo tornerà alla pagina iniziale e verrà visualizzata l'icona di un lucchetto  come mostrato nella figura seguente.



In questo caso, il pannello di controllo è bloccato e qualsiasi operazione non produce risultati. Toccando  per sei secondi, il pannello di controllo verrà sbloccato e l'operazione touch funzionerà. Tuttavia, **"Child Lock"** (Blocco di sicurezza) rimarrà su **"On"** e se non viene eseguita alcuna operazione entro 30 secondi, il pannello di controllo verrà nuovamente bloccato.

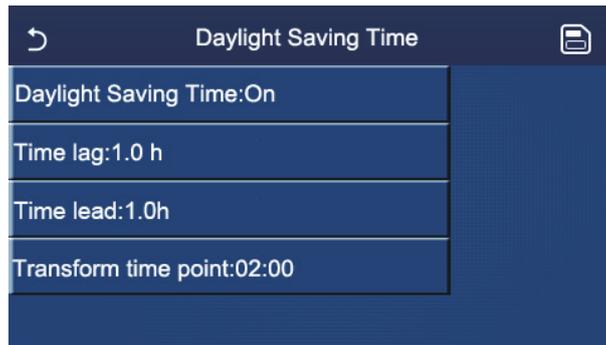
Solo se impostata su **"Off"**, questa funzione sarà davvero disabilitata.

### 2.2.19 Daylight Saving Time (Ora legale)

[Istruzioni per l'uso]

Quando è attivata, permette di impostare **"Time lag"** (Ritardo), **"Time lead"** (Anticipo) e **"Transform time"** (Orario passaggio). L'orologio di sistema del pannello di controllo verrà ritardato rispetto al valore di **"Transform time"** (Orario passaggio) dell'ultima domenica di marzo e verrà portato avanti di un certo periodo rispetto al valore di **"Transform time"** (Orario passaggio) dell'ultima domenica di ottobre.

**"Time lag"** (Ritardo) viene utilizzato per marzo e **"Time lead"** (Anticipo) per ottobre.



Ad esempio, se il 30 marzo cade come ultima domenica del mese, quando l'orologio del sistema arriva alle 2:00 del 30 marzo, l'orologio del sistema verrà ritardato automaticamente di un'ora. In altre parole, l'ora del sistema diventerà le 3:00 del 30 marzo.

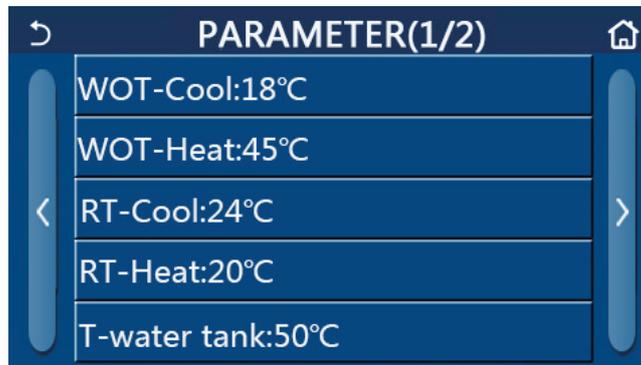
Ad esempio, se il 30 ottobre cade come ultima domenica del mese, quando l'orologio del sistema arriva alle 2:00 del 30 ottobre, l'orologio del sistema verrà avanzato automaticamente di un'ora. In altre parole, l'ora del sistema diventerà le 01:00 del 30 ottobre.

Quando è presente un'impostazione del timer nel periodo "Time lag" (Ritardo), l'impostazione del timer non sarà più valida in questo periodo.

### 2.3 Impostazione dei parametri utente

[Istruzioni per l'uso]

1. Nella pagina del menu, toccare "**PARAMETER**" (PARAMETRI) per tornare alla pagina di impostazione dei parametri, come mostrato nell'immagine seguente.



Pagina di impostazione dei parametri

2. Nella pagina di impostazione del menu, fare clic sui tasti di cambio pagina per passare alla pagina in cui si trova il parametro desiderato.

3. Dopo di che, salvare questa impostazione toccando "**OK**"; l'unità funzionerà in base a questa impostazione. Al contrario, disattivare questa impostazione toccando "**Cancel**" (Annulla).

[Osservazioni]

Per i parametri che presentano valori predefiniti diversi in base alle condizioni specifiche, quando le condizioni cambiano, cambierà anche il valore predefinito corrispondente.

Tutti i parametri si mantengono anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

### Impostazione dei parametri

N.	Nome completo	Nome visualizzato	Range	Range	Predefinito	Osservazioni
			(°C)	(°F)		
1	Temperatura dell'acqua in uscita per il raffrescamento	WOT-Cool ("TAU raffrescamento")	7~25°C	45~77°F	18°C/64°F	Non disponibile per le unità di solo riscaldamento
			5~25°C	41~77°F	18°C/64°F	Applicabile alle unità della serie Monobloc LOGIK
2	Temperatura dell'acqua in uscita per il riscaldamento	WOT-Heat (TAU riscaldamento)	20~60°C	68~140°F	45°C/113°F	Unità della serie ad alta temperatura
			20~55°C	68~131°F	45°C/113°F	Unità della serie a temperatura normale
			20~65°C	68~149°F	45°C/113°F	Applicabile alle unità della serie Monobloc LOGIK
3	Room temperature for cooling ("Temperatura interna per il raffrescamento")	RT-Cool ("Temp. interna raffrescamento")	18~30°C	64~86°F	24°C/75°F	Non disponibile per le unità di solo riscaldamento
4	Room temperature for heating ("Temperatura interna per il riscaldamento")	Temp. interna-Riscaldamento	18~30°C	64~86°F	20°C/68°F	/
5	Temperatura del serbatoio dell'acqua	Temperatura acqua serbatoio	40~80°C	104~176°F	50°C/122°F	/
6	Differenza di temperatura dell'acqua in uscita per il raffrescamento	$\Delta T$ -Cool (" $\Delta T$ Raffrescamento")	2~10°C	36~50°F	5°C/41°F	/
7	Differenza di temperatura dell'acqua in uscita per il riscaldamento	$\Delta T$ -Heat (" $\Delta T$ Riscaldamento")	2~10°C	36~50°F	10°C/50°F	/
8	Differenza di temperatura dell'acqua in uscita per il riscaldamento dell'acqua	$\Delta T$ -hot water (" $\Delta T$ -acqua calda")	2~25°C	36~77°F	5°C/41°F	/
9	Differenza di controllo della temperatura ambiente	$\Delta T$ -Room temp (" $\Delta T$ Temp. interna")	1~5°C	34~41°F	2°C/36°F	/
10	Differenza di temperatura tra l'acqua effettiva e target per il raffrescamento	$\Delta WT$ -Cool AT ( $\Delta TA$ -TA raffrescamento)	-10~0°C	14~32°F	-5°C/23°F	Valido per Monobloc SG.
11	Differenza di temperatura tra l'acqua effettiva e target per il riscaldamento	$\Delta WT$ -Heat AT ( $\Delta TA$ -TA riscaldamento)	0~15°C	32~59°F	5°C/41°F	Valido per Monobloc SG.
12	Differenza di temperatura tra l'acqua effettiva e target per il riscaldamento dell'acqua	$\Delta WT$ -hot water AT ( $\Delta TA$ -TA acqua calda)	0~15°C	32~59°F	5°C/41°F	Valido per Monobloc SG.
13	Temperatura minima dell'acqua consentita dagli utenti	WT min (TA min)	5~25°C	41~77°F	5°C/41°F	Valido per Monobloc SG.

N.	Nome completo	Nome visualizzato	Range	Range	Predefinito	Osservazioni
			(°C)	(°F)		
14	Temperatura massima dell'acqua consentita dagli utenti per il riscaldamento	WT-Heat max (TA-Riscaldamento max)	20~65°C	68~149°F	65°C/149°F	Valido per Monobloc SG.
15	Temperatura massima dell'acqua consentita dagli utenti per il riscaldamento dell'acqua	WT-Hot water max (TA-Acqua calda max)	40~80°C	104~176°F	80°C/176°F	Valido per Monobloc SG.
16	Intervallo di impostazione della temperatura dell'acqua in uscita per il raffrescamento	WOT-Cool Range (Intervallo TAU-Raffrescamento)	5~25°C	41~77°F	10°C/50°F	Valido per Monobloc SG.
17	Intervallo di impostazione della temperatura dell'acqua in uscita per il riscaldamento	WOT-Heat Range (Intervallo TAU-Riscaldamento)	20~65°C	68~149°F	55°C/131°F	Valido per Monobloc SG.
19	Intervallo di impostazione della temperatura dell'acqua in uscita per il riscaldamento dell'acqua	Intervallo temperatura acqua serbatoio-T	40~80°C	104~176°F	60°C/140°F	Valido per Monobloc SG.

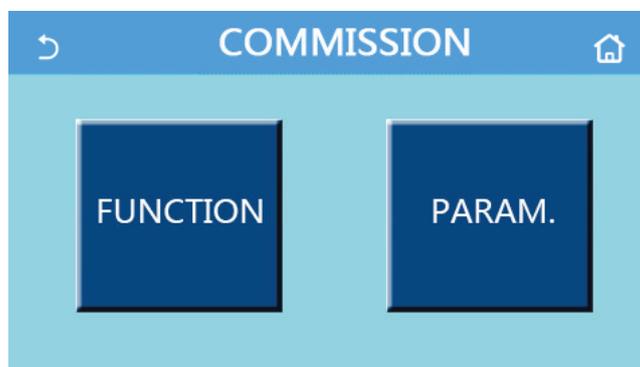
I parametri dal 10 al 19 permettono di impostare la temperatura target dell'acqua nella funzione SG. Quando SG (Smart Grid) è stata attivata, dopo aver ricevuto il segnale di rete, l'unità passerà al controllo come indicato di seguito.

Modalità di funzionamento	Temperatura dell'acqua finale			
	Segnale di attivazione	Comando di attivazione	Funzionamento standard	Comando di spegnimento
Freddo	Prendere il valore maggiore tra (WOT-Cool (TAU-Raffrescamento)+ $\Delta$ WT-Cool AT ( $\Delta$ TA-TA raffrescamento)) e WT min. (TA min.)	Prendere il valore maggiore tra WOT-Cool Range (Intervallo TAU-Raffrescamento) e WT min. (TA min.)	WOT-Cool ("TAU raffrescamento")	/
Caldo	Prendere il valore maggiore tra (WOT-Heat (TAU-Riscaldamento)+ $\Delta$ WT-Heat AT ( $\Delta$ TA-TA riscaldamento)) e WT-Heat max. (TA-Riscaldamento max.)	Quando il riscaldatore elettrico funziona, prendere il valore più piccolo tra WOT-Heat Range (Intervallo TAU-Riscaldamento) e WT-Heat max. (TA-Riscaldamento max.)	WOT-Heat (TAU riscaldamento)	/
		Quando il riscaldatore elettrico non funziona, prendere il valore più piccolo tra WOT-Heat Range (Intervallo TAU-Riscaldamento) e Tmax. Tmax è la temperatura manuale più alta corrispondente alla temperatura ambiente attuale.		/
Acqua calda	Prendere il valore più piccolo tra (T-serbatoio acqua+ $\Delta$ WT ( $\Delta$ TA)-TA acqua calda) e TA-acqua calda max.	Quando il riscaldatore elettrico funziona, prendere il valore più piccolo tra Intervallo T-acqua serbatoio e TA-acqua calda max.	Temperatura acqua serbatoio	/
		Quando il riscaldatore elettrico non funziona, prendere il valore più piccolo tra Intervallo T-acqua serbatoio e T-HP max.		/

## 2.4 Impostazione dei parametri di messa in funzione

[Istruzioni per l'uso]

1. Nella pagina del menu, toccare **"Commission"** (Messa in funzione), quindi inserire la password corretta nella finestra a comparsa per accedere alla pagina dei parametri di messa in funzione. Qui, il lato sinistro serve per impostare le funzioni e il lato destro per impostare i parametri, come mostrato nella figura seguente. I parametri di messa in funzione possono essere impostati solo da personale appositamente qualificato.



[Osservazioni]

- Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in funzione, quando cambia lo stato di una qualsiasi funzione, il sistema lo salva automaticamente, conservandolo anche in caso di mancanza di corrente.

- Non modificare nessun parametro di messa in funzione, se non con l'aiuto di tecnici qualificati approvati, in quanto ciò provocherebbe effetti negativi sull'unità principale.

### Impostazioni messa in funzione

N.	Articolo	Range	Predefinito	Descrizione
1	Ctrl. state ("Stato di contr.")	T. acqua in uscita/T. interna	T-water out ("T. acqua in uscita")	Quando <b>"Remote sensor"</b> (Sensore remoto) è impostato su <b>"With"</b> (Con), può essere impostato su <b>"T-room"</b> (T-ambiente).
2	Valvola a 2 vie	Valvola a 2 vie di raffreddamento, On/Off	Off	Deciderà lo stato della valvola a 2 vie nelle modalità <b>"Cool"</b> (Raffrescamento) e <b>"Cool + Hot water"</b> (Raffrescamento + Acqua calda). In modalità <b>"Cool"</b> (Raffrescamento) o <b>"Cool + Hot water"</b> (Raffrescamento + Acqua calda), lo stato della valvola a 2 vie dipende da questa impostazione. Questa impostazione non è disponibile per le unità di solo riscaldamento.
		Valvola a 2 vie di riscaldamento, On/Off	On (Acceso)	Deciderà lo stato della valvola a 2 vie nelle modalità <b>"Heat"</b> (Riscaldamento) e <b>"Heat + Hot water"</b> (Riscaldamento + Acqua calda).
3	Impostazione solare	With/Without ("Con/Senza")	Without ("Senza")	Quando il serbatoio dell'acqua non è disponibile, questa impostazione sarà riservata. Quando è impostato su <b>"With"</b> (Con), il kit solare funziona autonomamente. Quando è impostato su <b>"Without"</b> (Senza), non è disponibile l'acqua calda proveniente dal kit solare.
4	Serbatoio dell'acqua	With/Without ("Con/Senza")	Without ("Senza")	Non è disponibile per i mini chiller.
5	Termostato	Without/Air/Air + hot water/ Air + hot water2 (Senza/Aria/Aria + acqua calda/Aria + acqua calda 2)	Without ("Senza")	Questa impostazione non può essere scambiata direttamente tra <b>"Air"</b> (Aria), <b>"Air+ hot water"</b> (Aria + Acqua calda) e <b>"Air+ hot water2"</b> (Aria + Acqua calda 2) ma tramite <b>"Without"</b> (Senza).
		On/Off	Off	Questa impostazione è disponibile per i mini chiller.

N.	Articolo	Range	Predefinito	Descrizione
6	Altro termico	With/Without ("Con/Senza")	Without ("Senza")	/
7	Riscaldatore elettrico opzionale	Off/1/2 ("Spento/1/2")	Off	/
8	Remote sensor ("Sensore a distanza")	With/Without ("Con/Senza")	Without ("Senza")	Quando è impostato su <b>"Without"</b> (Senza), <b>"Ctrl. state"</b> (Stato di controllo) sarà predefinito su <b>"T-water out"</b> (T. acqua in uscita).
9	Air removal ("Circolazione dell'aria")	On/Off	Off	/
10	Floor debug ("Depuraz. pavimento")	On/Off	Off	/
11	Sbrinamento manuale	On/Off	Off	/
12	Modalità di funzionamento forzato	Off/Force-cool/Force-heat ("Spento/Raffrescamento forzato/Riscaldamento forzato")	Off	La funzione <b>"Force-cool"</b> (Raffreddamento forzato) non disponibile per le unità di solo riscaldamento.
13	Riscaldatore serbatoio	Logic 1/Logic 2 ("Logica 1/Logica 2")	Logica 1	Questa impostazione è consentita quando il serbatoio dell'acqua è disponibile e l'unità è spenta.
14	Gate-Ctrl. ("Contr. a cancello")	On/Off	Off	/
15	Limite di C/P	Off/Current limit/Power limit ("Spento/Limite di corrente/Limite di potenza")	Off	Quando è regolato su <b>"Current limit"</b> (Limite attuale) o <b>"Power limit"</b> (Limite di potenza), possono essere impostati i sottoparametri indicati di seguito. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>"Value"</b> (Valore): valore limite di potenza o corrente, che varia a seconda delle diverse unità principali.</li> <li>• <b>"ΔValue min"</b> (ΔValore min): 1~15%, 5% predefinito, valido per le unità Monobloc SG.</li> <li>• <b>"Electric heater"</b> (Resistenza elettrica): può essere impostata su <b>"With"</b> (Con) o <b>"Without"</b> (Senza), che determina se la potenza della resistenza elettrica deve essere presa in considerazione per il limite di corrente/potenza. Quando è dotata di un'altra fonte termica o del riscaldatore elettrico opzionale del serbatoio dell'acqua, la resistenza elettrica corrispondente può essere impostata su <b>"Standard"</b> o <b>"Field-supplied"</b> (Non inclusa). Una volta impostata su <b>"Field-supplied"</b> (Non inclusa), è possibile regolare il valore della potenza. Vedere la Sezione 2.4.14 per maggiori dettagli. Si applica alle unità Monobloc SG.</li> </ul>
16	Address (Indirizzo)	[1-125] [127-253]	1	/
17	Refri. recovery (Recupero refrigerante)	On/Off	Off	/
18	Gate-Ctrl memory (Memoria di controllo cancello)	On/Off	Off	/

N.	Articolo	Range	Predefinito	Descrizione
19	Valvola 1 a 3 vie	Without/DHW/AIR (Senza/ACS/Aria)	Without ("Senza")	/
20	Hot water control mode (Modalità di controllo acqua calda)	On/Off	Off	Può essere impostato solo se il pannello di controllo è spento.
21	SG	On/Off	Off	Valido per Monobloc SG. Può essere impostato solo se il pannello di controllo è spento.
22	Cool control mode (Modalità di controllo raffrescamento)	On/Off	Off	Valido per Monobloc SG. Può essere impostato solo se il pannello di controllo è spento.
23	Heat control mode (Modalità di controllo riscaldamento)	On/Off	Off	Valido per Monobloc SG. Può essere impostato solo se il pannello di controllo è spento.
24	HWPS Limit Function (Funzione limite HWPS)	On/Off	Off	Valido per Monobloc SG. Esistono cinque limiti per le velocità massime della pompa dell'acqua: alta, media, bassa, superbassa, minima. Può essere impostato solo se il pannello di controllo è spento.
25	Water pump antistall (Antistallo pompa dell'acqua)	On/Off	Off	Water pump antistall interval (Intervallo antistallo pompa dell'acqua): 1~12h, 2h predefinito; Water pump antistall duration (Durata antistallo pompa dell'acqua): 10~100 s, 30 s predefinito; Valido per Monobloc SG.

#### Impostazione dei parametri di messa in funzione

N.	Nome completo	Nome visualizzato	Range		Predefinito	Osservazioni
1	T-HP max	T-HP max	40~55°C	104~131°F	50°C/122°F	

#### 2.4.1 Ctrl. state ("Stato di contr.")

[Istruzioni per l'uso]

L'utente può controllare il funzionamento della pompa di calore prendendo come obiettivo di controllo la temperatura dell'acqua in uscita o la temperatura ambiente.

Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in funzione, toccare "Ctrl. State" (Stato di controllo) per impostarlo su "T-water out" (T-acqua in uscita) o "T-room" (T-ambiente).



[Osservazioni]

• Quando **“Remote sensor”** (Sensore remoto) è impostato su **“With”** (Con), questa impostazione può essere impostata su **“T-water out”** (T-acqua in uscita) o **“T-room”** (T-ambiente). Quando **“Remote sensor”** (Sensore remoto) è impostato su **“Without”** (Senza), questa impostazione può essere impostata solo su **“T-water out”** (T-acqua in uscita).

- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

#### 2.4.2 Valvola a 2 vie

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in servizio, toccando **“Cool 2-Way valve”** (Valvola a 2 vie di raffreddamento) o **“Heat 2-Way valve”** (Valvola a 2 vie di riscaldamento), dal pannello di controllo si accederà alla pagina di impostazione corrispondente.

È opzionale. Quando si utilizzano serpentine e radiatori per il riscaldamento a pavimento, è possibile utilizzarli per controllare il flusso d'acqua.

[Osservazioni]

- Questa impostazione non è disponibile per le unità di solo riscaldamento.

• In modalità **“Cool”** (Raffrescamento) o **“Cool + Hot water”** (Raffrescamento + Acqua calda), **“Cool 2-Way valve”** (Valvola a 2 vie di raffrescamento) deciderà lo stato della valvola a 2 vie; al contrario, in modalità **“Heat”** (Riscaldamento) o **“Heat + Hot water”** (Riscaldamento + Acqua calda), **“Heat 2-Way valve”** (Valvola a 2 vie riscaldamento) deciderà lo stato della valvola a 2 vie.

- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

#### 2.4.3 Solar setting (Impostazione solare) (riservata)

[Istruzioni per l'uso]

1. Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in servizio, toccare **“Solar setting”** (Impostazione solare) per accedere dal pannello di controllo alla pagina del sottomenu.

2. Nella pagina del sottomenu, è possibile impostare **“Solar setting”** (Impostazione solare) su **“With”** (Con) o **“Without”** (Senza).

3. Nella pagina del sottomenu, il **“Solar heater”** (Riscaldatore d'acqua solare) può essere impostato su **“On”** oppure **“Off”**.



Impostazione solare

[Osservazioni]

• Questa impostazione può essere attivata indipendentemente dal fatto che il pannello di controllo sia acceso o spento.

• Questa impostazione è consentita solo quando il serbatoio dell'acqua è disponibile. Quando il serbatoio dell'acqua non è disponibile, questa impostazione sarà riservata.

- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

#### 2.4.4 Serbatoio dell'acqua

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in servizio, toccare **“Water tank”** (Serbatoio dell'acqua) per passare alla pagina di impostazione corrispondente, dove è possibile impostare **“Water tank”** (Serbatoio dell'acqua) su **“With”** (Con) o **“Without”** (Senza).

Quando occorre acqua calda sanitaria, impostare **“Water tank”** (Serbatoio dell'acqua) su **“With”** (Con).

[Osservazioni]

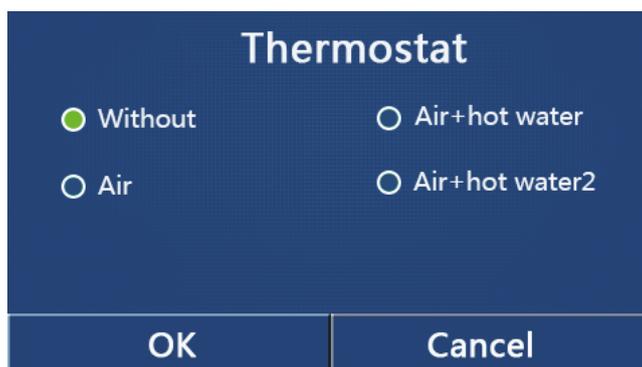
- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.
- Questa impostazione diventa valida solo quando il pannello di controllo è spento.

#### 2.4.5 Termostato

[Istruzioni per l'uso]

1. Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in servizio, toccare **“Thermostat”** (Termostato) per passare alla pagina di impostazione corrispondente.

2. Nella pagina di impostazione **“Thermostat”** (Termostato), è possibile impostare su **“Air”** (Aria), **“Without”** (Senza), **“Air + hot water”** (Aria + Acqua calda) o **“Air + hot water2”** (Aria + Acqua calda 2). Quando è impostato su **“Air”** (Aria), **“Air + hot water”** (Aria + Acqua calda) o **“Air + hot water2”** (Aria + Acqua calda 2), l'unità principale funzionerà in base alla modalità impostata dal termostato; quando è impostato su **“Without”** (Senza), l'unità principale funzionerà in base alla modalità impostata dal pannello di controllo.



[Osservazioni]

- Quando **“Water tank”** (Serbatoio dell'acqua) è impostato su **“Without”** (Senza), non è possibile attivare la modalità **“Air + hot water”** (Aria + Acqua calda) o **“Air + hot water2”** (Aria + Acqua calda 2).

- Quando sono attive **“Floor debug”** (Depurazione pavimento) o **“Emergen.mode”** (Modalità emerg.), la funzione del termostato non sarà valida.

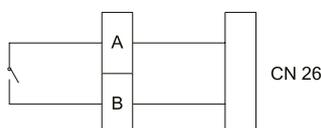
- Quando **“Thermostat”** (Termostato) è impostato su **“Air”** (Aria), **“Air + hot water”** (Aria + Acqua calda) o **“Air + hot water2”** (Aria + Acqua calda 2), **“Temp.timer”** (Timer temp.) si disattiverà automaticamente e l'unità principale funzionerà in base alla modalità impostata dal termostato. Nel frattempo, l'impostazione della modalità e l'operazione di **“Accensione/Spegnimento”** attraverso il pannello di controllo non saranno attive.

- Quando **“Thermostat”** (Termostato) è impostato su **“Air”** (Aria), l'unità principale funzionerà in base all'impostazione del termostato.

- Quando **“Thermostat”** (Termostato) è impostato su **“Air + hot water”** (Aria + acqua calda) e il termostato si spegne, l'unità principale può ancora eseguire la modalità **“Hot water”** (Acqua calda). In questo caso, l'icona ON/OFF sulla homepage non indica lo stato di funzionamento dell'unità principale. I parametri di funzionamento sono disponibili nelle relative pagine di visualizzazione.

- Quando **“Thermostat”** (Termostato) è impostato su **“Air + hot water”** (Aria + Acqua calda), la priorità di funzionamento può essere impostata dal pannello di controllo (per maggiori informazioni, vedere le sezioni 2.2.3 e 2.2.4)

- Quando **“Thermostat”** (Termostato) è impostato su **“Air + hot water2”** (Aria + Acqua calda), sono disponibili due tipi di risposte per le unità principali. Per una, se CN26 riceve il segnale **“OFF”** (contatto pulito, 0Vac), l'unità principale avrà priorità su **“Hot water”** (Acqua calda). Una volta pronte le condizioni operative per **“Hot water”** (Acqua calda), l'unità principale funzionerà per **“Hot water”** (Acqua calda). Quindi, quando sono soddisfatte le condizioni per **“Hot water”** (Acqua calda), l'unità principale funzionerà in base alle richieste del termostato. Per l'altra, se CN26 non ha ricevuto il segnale **“OFF”**, l'unità principale funzionerà in base alle richieste del termostato



- Lo stato del termostato può essere modificato solo quando il pannello di controllo è spento.
- Una volta attivato, “**Floor debug**” (Depurazione pavimento), “**Air removal**” (Rimozione dell’aria) e “**Emergen. mode**” (Modalità emerg.) non possono essere attivati.
- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell’alimentazione elettrica.

Nota: quando l’unità principale è sotto il controllo del termostato, la modalità di funzionamento impostata sul pannello di controllo varia con il termostato, ovvero lo stato di funzionamento effettivo dell’unità principale, come mostrato nella tabella seguente. Una volta disabilitato il termostato, riavviare l’unità principale dopo aver controllato se è prevista o meno la modalità di funzionamento impostata sul pannello di controllo.

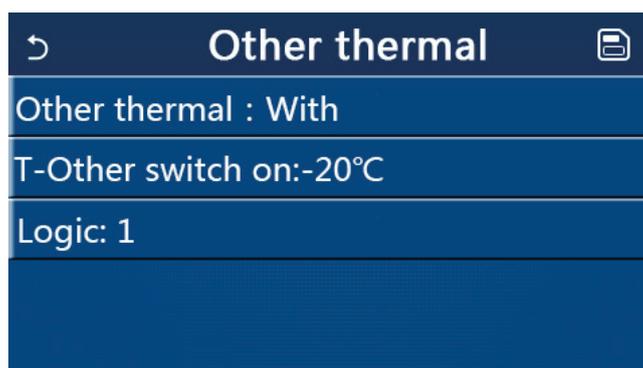
Impostazione del termostato	Stato del termostato	Priorità	Pannello di controllo	Unità principale
Off	Off	/	/	/
Aria	Riscaldamento	/	Caldo	On per riscaldamento
	Raffrescamento	/	Freddo	On per raffrescamento
	Off	/	Ultima modalità operativa	Off
Aria+acqua calda	Riscaldamento	Acqua calda	Acqua calda + Riscaldamento	Prima riscaldamento dell’acqua poi riscaldamento
		Riscaldamento/raffrescamento	Riscaldamento + Acqua calda	On per riscaldamento; acqua riscaldata dal riscaldatore elettrico
	Raffrescamento	Acqua calda	Acqua calda + Raffrescamento	Prima riscaldamento dell’acqua poi raffrescamento
			Acqua fredda + calda	On per raffrescamento; acqua riscaldata dal riscaldatore elettrico
Aria+acqua calda	Off	/	Acqua calda	On per riscaldamento dell’acqua
	Riscaldamento	/	Caldo	On per riscaldamento
	Raffrescamento	/	Freddo	On per raffrescamento
	Riscaldamento dell’acqua	/	Acqua calda	On per riscaldamento dell’acqua
	Riscaldamento + riscaldamento dell’acqua	Acqua calda	Acqua calda + Riscaldamento	Prima riscaldamento dell’acqua poi riscaldamento
		Riscaldamento/raffrescamento	Riscaldamento + Acqua calda	On per riscaldamento; acqua riscaldata dal riscaldatore elettrico
	Raffrescamento + riscaldamento dell’acqua	Acqua calda	Acqua calda + Raffrescamento	Prima riscaldamento dell’acqua poi raffrescamento
		Riscaldamento/raffrescamento	Acqua fredda + calda	On per raffrescamento; acqua riscaldata dal riscaldatore elettrico
Off	/	Ultima modalità operativa	Off	

#### 2.4.6 Altro termico

[Istruzioni per l’uso]

1. Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in servizio, toccare “**Other thermal**” (Altro termico) per passare alla pagina di impostazione corrispondente.

2. Nella pagina di impostazione “**Other thermal**” (Altro termico), è possibile impostare “**Other thermal**” (Altro termico) su “**With**” (Con) o “**Without**” (Senza); “**T-Other switch on**” (T. altro interruttore acceso) può essere impostato sul valore desiderato. Quando “**Other thermal**” (Altro termico) è impostato su “**With**” (Con), è consentito impostare la modalità di funzionamento della fonte termica di riserva.



[Osservazioni]

- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.
- Sono presenti tre logiche d'esercizio.

#### Logica 1

1. Il set point dell'altro termico deve essere uguale a quello di **"WOT-Heat"** (TAU riscaldamento) in modalità **"Heat"** (Riscaldamento) e **"Heat + hot water"** (Riscaldamento + Acqua calda). Il set point deve essere il valore minore tra +5°C e 60°C per **"T-Water tank"** (T-serbatoio acqua) in modalità **"Hot water"** (Acqua calda).

2. La pompa dell'acqua per l'altro termico deve essere sempre attiva in modalità **"Heat"** (Riscaldamento).

3. In modalità **"Heat"** (Riscaldamento), la valvola a 2 vie sarà controllata in base all'impostazione del pannello di controllo. Durante il funzionamento del riscaldamento, la pompa dell'acqua dell'unità pompa di calore sarà ferma; al contrario, quando è in standby, la pompa dell'acqua partirà, mentre l'altro termico si fermerà.

In modalità **"Hot water"** (Acqua calda), la valvola a 3 vie passerà al serbatoio dell'acqua, la pompa dell'acqua della pompa di calore si fermerà sempre, mentre l'altro termico si avvierà.

In modalità **"Heat + Hot water"** (Riscaldamento + Acqua calda), l'altro termico funziona soltanto per riscaldare gli ambienti e la resistenza elettrica del serbatoio dell'acqua funziona per riscaldare l'acqua.. In questo caso, la valvola a 2 vie è controllata in base all'impostazione del pannello di controllo e la valvola a 3 vie si ferma sempre. Durante il funzionamento del riscaldamento, la pompa dell'acqua dell'unità pompa di calore sarà ferma; al contrario, quando è in standby, la pompa dell'acqua partirà.

#### Logica 2

1. Il set point dell'altro termico deve essere uguale a quello di **"WOT-Heat"** (TAU riscaldamento) ed entrambi devono essere inferiori a 60°C in modalità **"Heat"** (Riscaldamento) e **"Heat + hot water"** (Riscaldamento + acqua calda). Il set point deve essere il valore minore tra +5 °C e 60 °C del **"T-Water tank"** (T-serbatoio acqua) in modalità **"Hot water"** (Acqua calda).

2. La pompa dell'acqua per l'altro termico deve essere sempre attiva in modalità **"Heat"** (Riscaldamento).

3. In modalità **"Heat"** (Riscaldamento), la valvola a 2 vie sarà controllata in base all'impostazione del pannello di controllo. Durante il funzionamento del riscaldamento, la pompa dell'acqua dell'unità pompa di calore sarà ferma; al contrario, quando è in standby, la pompa dell'acqua partirà, mentre l'altro termico si fermerà.

In modalità **"Hot water"** (Acqua calda), la valvola a 3 vie passerà al serbatoio dell'acqua, la pompa dell'acqua della pompa di calore si fermerà sempre, mentre l'altro termico si avvierà.

In modalità **"Heat + Hot water"** (Riscaldamento + Acqua calda) (la modalità **"Heat"** (Riscaldamento) ha la priorità), l'altro termico funziona soltanto per riscaldare gli ambienti e la resistenza elettrica del serbatoio dell'acqua funziona per riscaldare l'acqua. In questo caso, la valvola a 2 vie è controllata in base all'impostazione del pannello di controllo e la valvola a 3 vie si ferma sempre. Durante il funzionamento del riscaldamento, la pompa dell'acqua dell'unità pompa di calore sarà ferma; al contrario, quando è in standby, la pompa dell'acqua partirà.

In modalità **"Heat + Hot water"** (Riscaldamento + Acqua calda) (la modalità **"Hot water"** (Acqua calda) ha la priorità), l'altro termico funziona per riscaldare gli ambienti e l'acqua. L'altro termico funziona in primo luogo per riscaldare l'acqua; dopo aver raggiunto **"T-water tank"** (T-serbatoio dell'acqua), l'altro termico passa al riscaldamento degli ambienti.

### Logica 3

La pompa di calore invierà un segnale all'altro termico, ma tutta la logica di controllo deve essere **"autonoma"**.

Controllo altro termico					
N.	Prodotto	Mode (Modalità emerg.)	Osservazioni		Accessori necessari
Logica 1	Monoblocco	Caldo	/	Disponibile	Sensore di temperatura RT5
		Acqua calda	/	Disponibile	Valvola a 3 vie extra, sensore del serbatoio dell'acqua
		Heat + Hot water ("Riscaldamento + Acqua calda")	/	Disponibile	Sensore di temperatura RT5, sensore del serbatoio dell'acqua
	Split	Caldo	/	Disponibile	Sensore di temperatura RT5
		Acqua calda	/	Disponibile	Valvola a 3 vie extra, sensore del serbatoio dell'acqua
		Heat + Hot water ("Riscaldamento + Acqua calda")	/	Disponibile	Sensore di temperatura RT5, sensore del serbatoio dell'acqua
	All in One	Caldo	/	Disponibile	Sensore di temperatura RT5
		Acqua calda	/	Non disponibile	/
		Heat + Hot water ("Riscaldamento + Acqua calda")	/	Disponibile	Sensore di temperatura RT5, sensore del serbatoio dell'acqua
Logica 2	Monoblocco	Caldo	/	Disponibile	Sensore di temperatura RT5
		Acqua calda	/	Disponibile	Valvola a 3 vie extra, sensore del serbatoio dell'acqua
		Heat + Hot water ("Riscaldamento + Acqua calda")	/	Disponibile	Valvola a 3 vie extra, sensore di temperatura RT5, sensore del serbatoio dell'acqua
	Split	Caldo	/	Disponibile	Sensore di temperatura RT5
		Acqua calda	/	Disponibile	Valvola a 3 vie extra, sensore del serbatoio dell'acqua
		Heat + Hot water ("Riscaldamento + Acqua calda")	/	Disponibile	Valvola a 3 vie extra, sensore di temperatura RT5, sensore del serbatoio dell'acqua
	All in One	Caldo	/	Disponibile	Sensore di temperatura RT5
		Acqua calda	/	Non disponibile	/
		Heat + Hot water ("Riscaldamento + Acqua calda")	Priorità = Heat ("Riscaldamento")	Disponibile	Sensore di temperatura RT5
Priorità = Acqua calda			Non disponibile	/	
Logica 3	Monoblocco	Caldo	/	Disponibile	/
		Acqua calda	/	Disponibile	/
		Heat + Hot water ("Riscaldamento + Acqua calda")	/	Disponibile	/
	Split	Caldo	/	Disponibile	/
		Acqua calda	/	Disponibile	/
		Heat + Hot water ("Riscaldamento + Acqua calda")	/	Disponibile	/
	All in One	Caldo	/	Disponibile	/
		Acqua calda	/	Disponibile	/
		Heat + Hot water ("Riscaldamento + Acqua calda")	/	Disponibile	/

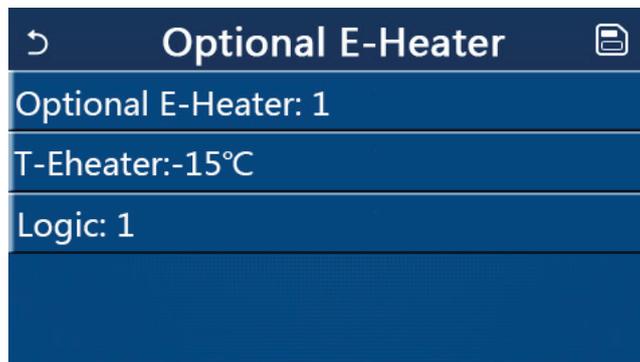
### 2.4.7 Riscaldatore elettrico opzionale

[Istruzioni per l'uso]

1. Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in servizio, toccare **“Optional E-Heater”** (Riscaldatore elettrico opzionale) dal pannello di controllo per accedere alla pagina di impostazione corrispondente.

2. Nella pagina di impostazione **“Optional E-Heater”** (Resistenza elettrica opzionale), può essere impostata su **“1”**, **“2”** oppure **“Off”**.

3. Questa impostazione viene utilizzata per il confronto con la temperatura ambiente. I vari risultati del confronto riguardano i diversi stati della resistenza elettrica opzionale



[Osservazioni]

- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.
- **“Other thermal”** (Altro termico) o **“Optional E-Heater”** (Resistenza elettrica opzionale) non possono essere attivati contemporaneamente.
  - Sono presenti due logiche d'esercizio per **“Optional E-heater”** (Resistenza elettrica opzionale).
    - Logica 1: la pompa di calore e il riscaldatore elettrico opzionale non possono essere avviati contemporaneamente.
    - Logica 2: la pompa di calore e la resistenza elettrica opzionale possono essere avviate contemporaneamente quando la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura della resistenza elettrica.
  - La resistenza elettrica opzionale e la resistenza del serbatoio dell'acqua non saranno avviate assieme.

### 2.4.8 Remote sensor ("Sensore a distanza")

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in servizio, toccare **“Remote sensor”** (Sensore remoto) dal pannello di controllo per accedere alla pagina di impostazione corrispondente, dove può essere impostato su **“With”** (Con) o **“Without”** (Senza).

[Osservazioni]

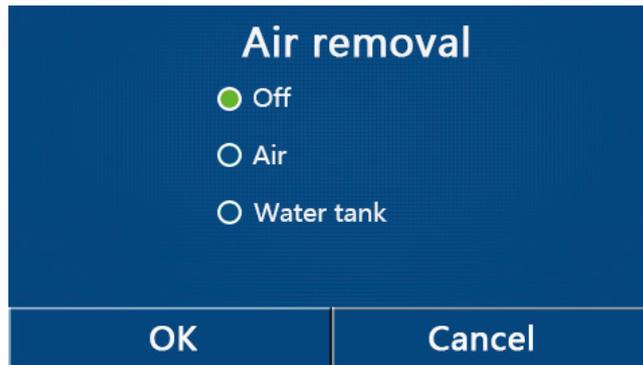
- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.
- Solo quando **“Remote sensor”** (Sensore remoto) è impostato su **“With”** (Con), è possibile impostare **“Ctrl. State”** (Stato di controllo) su **“T-room”** (T-ambiente).

### 2.4.9 Air removal ("Circolazione dell'aria")

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in servizio, toccare **“Air removal”** (Rimozione aria) dal pannello di controllo per accedere alla pagina di impostazione corrispondente, dove può essere impostato su **“On”** oppure **“Off”**.

Per il reimmettere l'acqua, attivare questa funzione per eliminare l'aria intrappolata all'interno del sistema idrico.



[Osservazioni]

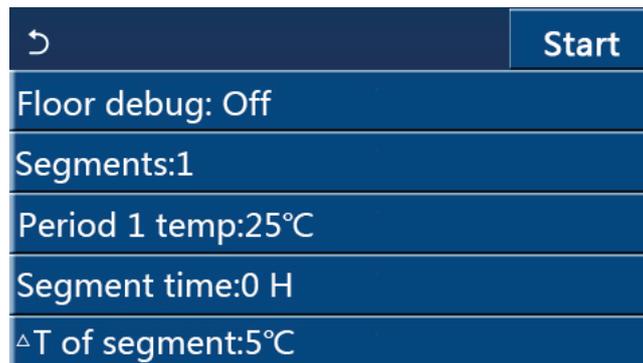
- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.
- Questa impostazione può essere applicata solo se il pannello di controllo è spento. Se si trova su "On", l'unità principale non può essere accesa.

#### 2.4.10 Floor debug ("Depuraz. pavimento")

[Istruzioni per l'uso]

Per la messa in funzione iniziale, se è richiesto il riscaldamento a pavimento, in base alla temperatura target con rampa, questa funzione farà evaporare leggermente l'acqua all'interno del pavimento che quindi non verrà deformato e danneggiato.

1. Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in servizio, toccare "Floor debug" (Depuraz. pavimento) per passare alla pagina di impostazione corrispondente..



2. Nella pagina di impostazione si possono impostare "Floor debug" (Depuraz. pavimento), "Segments" (Segmenti), "Period 1 temp" (Temp. periodo 1), "Segment time" (Periodo segmento), e "ΔT of segment" (ΔT segmento).

N.	Nome completo	Nome visualizzato	Range	Predefinito	Precisione
1	Interruttore depuraz. suolo	Floor debug ("Depuraz. pavimento")	On/Off	Off	/
2	Numero di segmenti	Segments (Segmenti)	1~10	1	1
3	Temperatura del primo segmento	Period 1 temp (Temp. periodo 1)	25~35°C / 77~95°F	25°C / 77°F	1 °C
4	Durata di ogni segmento	Segment time ("Tempo del segmento")	12~72 ore	0	12 ore
5	Differenza di temperatura di ogni segmento	ΔT of segment ("ΔT del segmento")	2 °C~10 °C / 36 °F~50 °F	5°C / 41°F	1 °C

3. Una volta terminata l'impostazione, toccare "Start" (Avvio) per salvare l'impostazione e iniziare il funzionamento; premere "Stop" (Arresta) per interrompere la funzione.

[Osservazioni]

- Questa funzione può essere attivata solo se il pannello di controllo è spento. Quando viene eseguita con il pannello di controllo "On", compare una finestra di avviso con il messaggio: "Please turn off the system first!" (Spegner prima il sistema).

- Quando si attiva questa funzione, si disattiverà l'operazione **"On/Off"**. Toccando On/Off comparirà una finestra con il messaggio: **"Please disable the floor debug!"** (Disattivare la depurazione del pavimento!).

- In caso di attivazione di **"Floor debug"** (Depuraz. pavimento); **"Weekly timer"** (Timer settimanale), **"Clock Timer"** (Timer orologio), **"Temp timer"** (Timer temp.) e **"Preset mode"** (Modalità preimpostata) saranno disattivate.

- **"Emergen. Mode"** (Modalità emerg.), **"Disinfection"** (Antilegionella), **"Holiday mode"** (Modalità vacanze), **"Manual defrost"** (Sbrinamento manuale), **"Forced mode"** (Modalità forzata) e **"Refri. recovery"** (Recupero refrigerante) non possono essere attivate contemporaneamente a **"Floor debug"** (Depuraz. pavimento). Se si prova a farlo, comparirà una finestra con il messaggio **"Please disable the floor debug!"** (Disattivare la depurazione del suolo!).

- In caso di mancanza di corrente, **"Floor debug"** (Depuraz. pavimento) tornerà su **"Off"** e il tempo di funzionamento verrà azzerato.

- Quando si attiva **"Floor debug"** (Depuraz. pavimento), è possibile visualizzare **"T-floor debug"** (T-depuraz. Pavimento) e **"Debug time"** (Durata depuraz.).

- Quando **"Floor debug"** ("Depuraz. pavimento") è attiva e funziona normalmente, l'icona corrispondente comparirà nella parte superiore della pagina del menu.

- Prima di attivare **"Floor debug"** (Depuraz. pavimento), assicurarsi che **"Segment time"** (Durata segmento) di ogni segmento sia diversa da zero. In tal caso, comparirà una finestra con il messaggio: **"Segment time wrong!"** (Durata del segmento errata!) In questo caso, **"Floor debug"** (Depuraz. Pavimento) può essere attivata soltanto dopo aver modificato **"Segment time"** (Durata segmento).

#### 2.4.11 Sbrinamento manuale

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in servizio, toccare **"Manual defrost"** (Sbrinamento manuale) per passare alla pagina di impostazione corrispondente..

Questa funzione consentirà alla pompa di calore di passare direttamente alla modalità di sbrinamento.

[Osservazioni]

- Questa configurazione non si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.
- Questa impostazione può essere applicata solo se il pannello di controllo è spento. Se si attiva questa funzione, l'operazione di accensione non è consentita.

- Lo sbrinamento si interrompe quando la relativa temperatura scende a 20 °C o quando raggiunge una durata di 10 minuti.

#### 2.4.12 Modalità di funzionamento forzato

[Istruzioni per l'uso]

1. Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in servizio, toccare **"Force mode"** (Modalità forzata) per passare alla pagina di impostazione corrispondente..

2. Questa funzione forzerà il funzionamento della pompa di calore per la risoluzione dei problemi.

3. Nella pagina di impostazione **"Force mode"** (Modalità forzata), può essere impostata su **"Force-cool"** (Raffrescamento forzato), **"Force-heat"** (Riscaldamento forzato) e **"Off"**. Quando è impostata su **"Force-cool"** (Raffrescamento forzato) o **"Force-heat"** (Riscaldamento forzato), il pannello di controllo tornerà direttamente alla pagina del menu e risponderà a qualsiasi tocco eccetto l'operazione di accensione/spengimento; comparirà una finestra con il messaggio: **"The force-mode is running!"** (La modalità di funzionamento forzato è in esecuzione). In questo caso, toccare ON/OFF per interrompere la **"Force mode"** (Modalità forzata).

[Osservazioni]

- Questa funzione è consentita soltanto se il pannello di controllo si è appena riavviato senza accendersi. Una volta che l'unità principale è stata accesa, questa funzione non è disponibile e compare il messaggio: **"Wrong operation!"** (Operazione errata!).

- Questa configurazione non si mantiene dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

#### 2.4.13 Gate-Ctrl. ("Contr. a cancello")

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in servizio, toccare **"Force Gate-Ctrl."** (Contr. a cancello) per passare alla pagina di impostazione corrispondente.

[Osservazioni]

- Quando si attiva “**Gate-Ctrl.**” (Contr. a cancello), il display rileva lo stato della scheda. Quando la scheda è inserita, l'unità principale funziona normalmente. Quando la scheda viene estratta, il pannello di controllo spegne subito l'unità principale e torna alla homepage. In questo caso, tutte le operazioni di tocco vengono disabilitate e compare una finestra di dialogo di richiesta. L'unità principale riprenderà il normale funzionamento al reinserimento della scheda e lo stato di accensione/spengimento del pannello di controllo tornerà a essere quello precedente all'estrazione della scheda.

- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

#### 2.4.14 C/P limit (Limite C/P) (limite di corrente/limite di potenza)

[Istruzioni per l'uso]

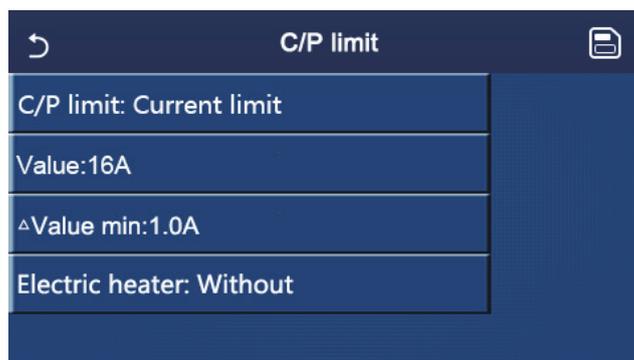
1. Questa funzione è destinata ai circuiti elettrici dell'utente con scarsa capacità di carico e non in grado di consentire il funzionamento dell'unità principale a pieno carico. Una volta attivata, l'utente può impostare il valore limite di corrente in base alla capacità di carico dei propri circuiti elettrici. Tuttavia, questo valore dovrebbe essere superiore all'80% della corrente per la massima potenza nominale in ingresso per il riscaldamento, necessaria per le normali funzioni (come ritorno dell'olio, sbrinamento, protezione antigelo, ecc.); altrimenti si verificherebbero sovracorrente, scatto e altre conseguenze negative. Se il circuito elettrico non soddisfa questa condizione, la sua capacità di carico deve essere migliorata. Durante il funzionamento, quando la corrente supera questo valore, il riscaldatore elettrico smetterà di funzionare e la frequenza della pompa di calore verrà ridotta finché la corrente non sarà inferiore al valore limite. Poiché esiste una deviazione per la corrente rilevata, è possibile correggerla tramite “**ΔValue min**” (ΔValore min).

2. La funzione di limite di corrente limiterà l'azione del carico, rallenterà il riscaldamento/raffreddamento/riscaldamento dell'acqua, ridurrà notevolmente la capacità in uscita e limiterà anche alcune funzioni. Non attivare questa funzione se non necessario. Una volta attivata, non impostarla su un valore troppo basso, altrimenti la capacità dell'unità principale verrebbe ridotta e alcune funzioni sarebbero limitate.

Parametro	Descrizione
Limite di C/P	Sono disponibili tre opzioni: “ <b>Off</b> ”, “ <b>Current limit</b> ” (Limite di corrente) e “ <b>Power limit</b> ” (Limite di potenza).
Valore	Limite di corrente o potenza
ΔValue min (ΔValore min)	Poiché esiste una deviazione per la corrente rilevata, è possibile correggerla tramite “ <b>ΔValue min</b> ” (ΔValore min). Quando “ <b>ΔValue min</b> ” (ΔValore min) aumenta/diminuisce, è più probabile/difficile che si attivi la funzione di limite di corrente. Ad esempio, quando il valore del limite di corrente è 32 A, ma la funzione di limite di corrente fallisce quando la corrente effettiva supera tale valore (è possibile utilizzare un amperometro a clip per il rilevamento della corrente), aumentare “ <b>ΔValue min</b> ” (ΔValore min) in modo da attivare la funzione di limite di corrente.
Riscaldatore elettrico	Sono disponibili due opzioni per il riscaldatore elettrico, “ <b>With</b> ” (Con) e “ <b>Without</b> ” (Senza), che determinano se il riscaldatore elettrico deve essere preso in considerazione per il limite di corrente/potenza. Sono necessarie due alimentazioni, una per l'unità principale e l'altra per il riscaldatore elettrico. (1) quando sono separate, è possibile impostare “ <b>Without</b> ” (Senza). In questo caso, il limite di corrente/potenza funziona solo per la pompa di calore. (2) quando sono alimentati insieme tramite un interruttore dell'aria, il limite di corrente/potenza agisce sia sulla pompa di calore che sul riscaldatore elettrico.
Riscaldatore elettrico ausiliario	(1) Quando il produttore fornisce un riscaldatore elettrico ausiliario di serie, non è necessario immettere l'alimentazione ma viene automaticamente identificata dalla scheda principale. (2) Quando viene fornito in loco un riscaldatore elettrico ausiliario, l'utente deve impostare “ <b>EH Power 1</b> ” (Potenza RE 1) e “ <b>EH Power 2</b> ” (Potenza RE 2).
Riscaldatore serbatoio	
Potenza riscaldatore serbatoio	(1) Quando il produttore fornisce un serbatoio dell'acqua con riscaldatore elettrico di serie, non è necessario inserire la potenza del riscaldatore elettrico ma viene automaticamente identificata dalla scheda principale. (2) Quando il riscaldatore elettrico del serbatoio dell'acqua viene fornito in loco, l'utente deve impostarne la potenza e nel frattempo deve assicurarsi della correttezza dell'impostazione della potenza.
EH Power 1 (Potenza RE 1)	Quando si imposta “ <b>AUX E-heater</b> ” (Riscaldatore elettrico ausiliario) su “ <b>Field-supplied</b> ” (Non incluso), l'utente deve impostare “ <b>EH Power 1</b> ” (Potenza RE 1) e “ <b>EH Power 2</b> ” (Potenza RE 2). Quindi, una volta che il riscaldatore elettrico entra in funzione, l'unità principale è in grado di calcolare il valore corrente. In questo caso, l'utente dovrà assicurarsi della correttezza delle impostazioni di potenza.
EH Power 2 (Potenza RE 2)	

2. Quando è impostata su “**Off**”, non può essere impostato né il limite di corrente né il limite di potenza. L'impostazione può avvenire se è impostata su “**Current limit**” (Limite di corrente) o “**Power limit**” (Limite di potenza).

3. Dopo di che, questa impostazione verrà salvata facendo clic sull'icona di “**Salvataggio**”.



[Osservazioni]

- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

#### 2.4.15 Address (Indirizzo)

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in funzione, toccare “**Address**” (Indirizzo) per poter impostare l'indirizzo.

Deve essere impostato quando è necessario che la pompa di calore sia controllata tramite Modbus.

[Osservazioni]

- Si usa per impostare l'indirizzo del pannello di controllo allo scopo di integrarlo nel sistema di controllo centralizzato.
- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.
- L'intervallo di impostazione è compreso tra 1~125 e 127~253.
- Alla prima accensione l'indirizzo predefinito è 1.

#### 2.4.16 Refri. recovery (Recupero refrigerante)

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in servizio, toccare “**Refri. Recovery**” (Recupero refrigerante) per accedere alla pagina di recupero del refrigerante.

Questa funzione può essere utilizzata per la manutenzione della pompa di calore.

Quando “**Refri. recovery**” (Recupero refrigerante) è impostato su “**On**”, il pannello di controllo torna alla pagina iniziale. Da questo momento, qualsiasi operazione tattile, eccetto ON/OFF, non otterrà alcuna risposta: comparirà infatti una finestra di dialogo con il messaggio “**The refrigerant recovery is running!**” (Recupero refrigerante in corso!) Premendo ON/OFF, il recupero del refrigerante si interrompe.

[Osservazioni]

• Questa funzione è consentita soltanto se l'unità principale si è appena riavviata senza accendersi. Una volta che l'unità principale è stata accesa, questa funzione non è disponibile e compare il messaggio “**Wrong operation**” (Operazione errata).

- Questa funzione non si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

#### 2.4.17 Riscaldatore serbatoio

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in funzione, fare clic su “**Tank heater**” (Resistenza serbatoio) per accedere alla pagina di impostazione della logica di controllo della resistenza del serbatoio dell'acqua.

[Osservazioni]

- Quando il serbatoio dell'acqua non è disponibile viene visualizzata la dicitura “Reserved” (“Riservato”).
- Questa impostazione può essere applicata solo se il pannello di controllo è spento.
- Questa funzione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.
- Logica 1: NON È MAI consentito il funzionamento in contemporanea del compressore dell'unità e della resistenza elettrica del serbatoio dell'acqua o della resistenza elettrica opzionale.

- Logica 2: nella modalità "Heating/ Cooling + Hot water" ("Riscaldamento/Raffrescamento + Acqua calda") (con priorità "Hot Water" ("Acqua calda"))  $T_{set} > THP_{max} + \Delta T_{hot\ water} + 2$  (T. impostata  $\geq$  T. massima pompa di calore +  $\Delta T$  acqua calda + 2), quando la temperatura del serbatoio dell'acqua raggiunge  $THP_{max}$  (T. massima pompa di calore), la resistenza elettrica del serbatoio dell'acqua si accenderà per iniziare a produrre acqua calda; contemporaneamente, il compressore passerà alla modalità di riscaldamento/raffrescamento, la resistenza elettrica del serbatoio dell'acqua e il compressore saranno accesi assieme.

#### 2.4.18 Gate-Ctrl memory (Memoria di controllo cancello)

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in funzione, toccare "**Gate-Ctrl Memory**" (Memoria di controllo cancello) per accedere all'impostazione.

[Osservazioni]

- Quando è abilitata, la funzione "**Gate-Ctrl**" (Contr. a cancello) si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

- Quando è disabilitata, la funzione "**Gate-Ctrl**" (Contr. a cancello) non si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

#### 2.4.19 Valvola 1 a 3 vie

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in servizio, toccare "**3-Way valve1**" (Valvola 1 a 3 vie) per accedere alla pagina di rimpostazione.

[Osservazioni]

- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

- Sono disponibili tre opzioni: "**Without**" (Senza), "**DHW**" (Acqua calda sanitaria) e "**AIR**" (Aria). Quando è impostata su "**AIR**" (Aria), si chiuderà (230VAC) in modalità riscaldamento/raffrescamento e si aprirà in modalità ACS (Acqua calda); se è impostata su "**DHW**" (ACS) si chiuderà (230 VAC) nella modalità ACS (Acqua calda) e si aprirà nella modalità di raffreddamento/riscaldamento.

- Questa impostazione è consentita soltanto se il pannello di controllo è spento.

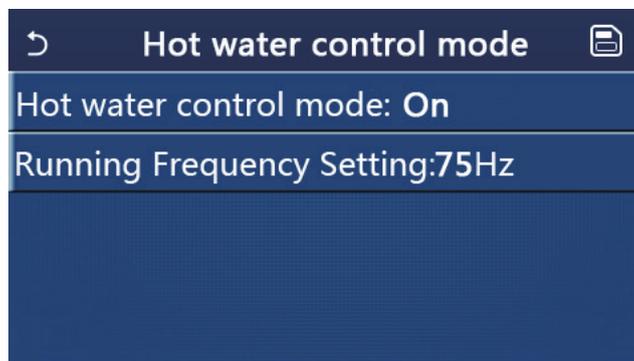
#### 2.4.20 Hot water control mode (Modalità di controllo acqua calda)

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione delle funzioni, toccare "**Hot water control mode**" (Modalità di controllo acqua calda) per impostare "**Off**" oppure "**On**".

Quando impostata su "**On**", è possibile impostare "**Running Frequency Setting**" (Impostazione della frequenza di funzionamento) e l'utente può modificare il parametro per correggere la frequenza del compressore in modalità "**Hot water**" (Acqua calda); in caso contrario, l'unità principale funzionerà automaticamente in base alla logica originale.

Dopo di che, questa impostazione verrà salvata facendo clic sull'icona di "**Salvataggio**".



[Osservazioni]

- Questa configurazione si mantiene anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

### 2.4.21 SG (Smart grid)

[Istruzioni per l'uso]

Questa funzione può essere attivata solo se il pannello di controllo è spento.

Una volta attivata, l'unità principale operativa riceverà ed eseguirà i comandi di controllo da Smart Grid, tranne quando il pannello di controllo è spento. Vedere la tabella seguente per i comandi di controllo SG.

SG smart grid	Segnale fotovoltaico EVU	Comando	Osservazioni
1	0	Comando di spegnimento	Comando di spegnimento
0	0	Funzionamento standard	Comando di attivazione
0	1	Segnale di attivazione	Segnale di attivazione
1	1	Comando di attivazione	Segnale di attivazione

### 2.4.22 Cool control mode (Modalità di controllo raffrescamento)

Quando è attiva, limiterà la frequenza massima del compressore per l'operazione di raffreddamento.

### 2.4.23 Heat control mode (Modalità di controllo riscaldamento)

Quando è attiva, limiterà la frequenza massima del compressore per l'operazione di riscaldamento.

### 2.4.24 Highest water pump speed limit function (Funzione di limitazione della velocità massima della pompa dell'acqua)

Una volta attiva, sono disponibili cinque opzioni per la velocità massima della pompa dell'acqua: "High" (Elevata), "Medium" (Media), "Low" (Bassa), "SuperLow" (Ultra bassa) e "Minimum" (Minima). "High" (Elevata) corrisponde al livello di velocità 10, "Medium" (Media) al livello 9, "Low" (Bassa) al livello 8, "SuperLow" (Ultra bassa) al livello 7 e "Minimum" (Minima) al livello 6. Una volta impostata, la velocità operativa della pompa dell'acqua non può superare questo valore impostato.

Opzione	Livello di velocità effettivo	Osservazioni
Minimo	Livello 6	/
Ultra bassa	Livello 7	/
Bassa	Livello 8	/
Media	Livello 8 o 9	Vedere le sezioni correlate sul controllo della pompa dell'acqua nelle istruzioni di funzionamento dell'unità principale.
Alta	Livello 8, Livello 9 o Livello 10	

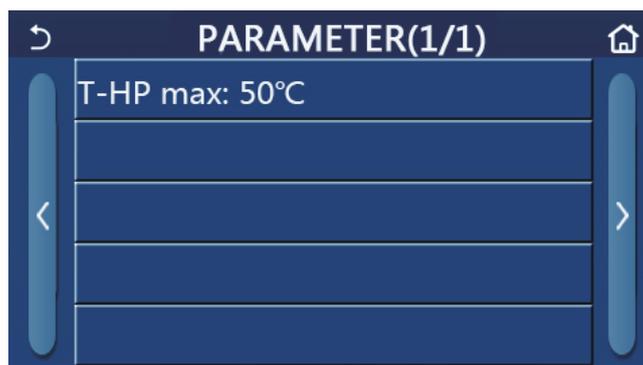
### 2.4.25 Water pump antistall (Antistallo pompa dell'acqua)

Quando è attivata, consente di impostare l'intervallo antistallo e la durata dell'antistallo per la pompa dell'acqua. Una volta spenta l'unità principale, la pompa dell'acqua funzionerà alla massima velocità per la durata antistallo in ogni intervallo di antistallo in modo da evitare danni alla pompa dell'acqua.

### 2.4.26 Impostazione dei parametri

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina di impostazione dei parametri di messa in servizio, toccare "PARAM." per accedere alle pagine mostrate di seguito.



Pagina dei parametri di messa in funzione

In questa pagina, selezionare l'opzione desiderata, quindi andare alla pagina corrispondente.

Successivamente, toccare **“OK”** per salvare questa impostazione; l'unità principale funzionerà in base a questa impostazione. In alternativa, toccare **“Cancel”** (Annulla) per non salvare l'impostazione e uscire.

N.	Nome completo	Nome visualizzato	Range		Predefinito	Osservazioni
1	T-HP max	T-HP max	40~55°C	104~131°F	50°C/122°F	

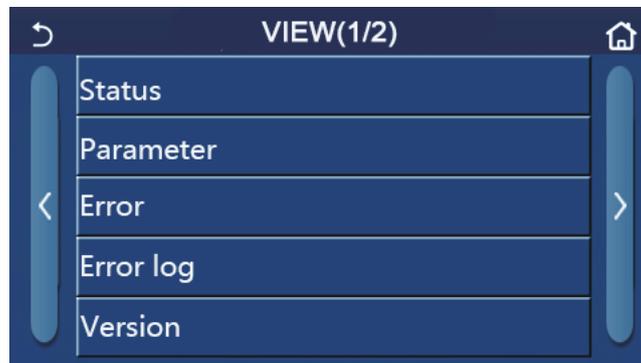
[Osservazioni]

- Per i parametri che presentano valori predefiniti diversi in base alle condizioni specifiche, quando le condizioni cambiano, cambierà anche il valore predefinito corrispondente.
- Tutti i parametri di questa pagina si mantengono anche dopo eventuali interruzioni dell'alimentazione elettrica.

## 2.5 Visualizzazione

[Istruzioni per l'uso]

1. Nella pagina del menu, toccare **“VIEW”** (VISTA) sul pannello di controllo per accedere alla pagina del sottomenu, come mostrato nell'immagine seguente.

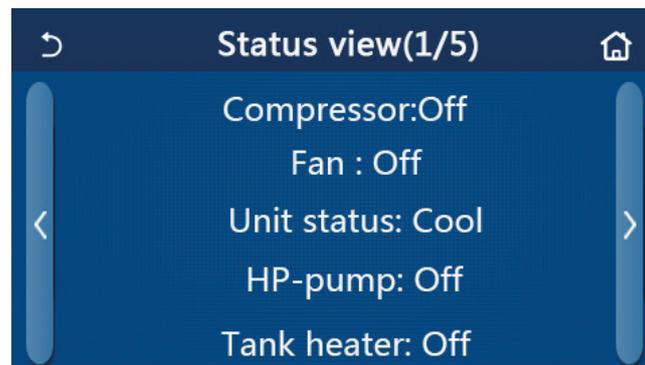


Pagina delle viste

### 2.5.1 Stato

[Istruzioni per l'uso]

1. Nella pagina **“VIEW”** (VISTA), toccare **“Status”** (Stato) per visualizzare lo stato dell'unità principale, come mostrato nell'immagine seguente.



Pagina della vista stato

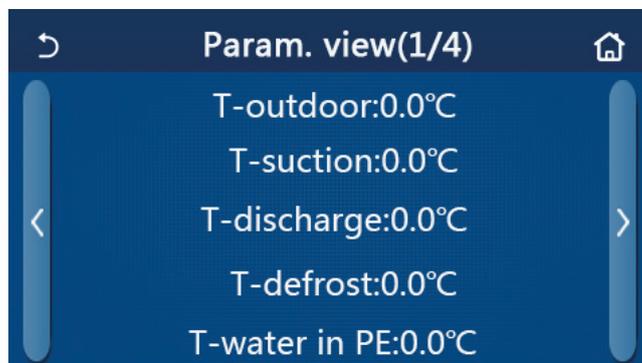
**Stato visualizzato**

N.	Nome completo	Nome visualizzato	Stato	Osservazioni
1	Stato del compressore	Compressore	On/Off	/
2	Stato della ventola	Ventilazione	On/Off	/
3	Stato dell'unità principale	Stato dell'unità	Cool/Heat/Hot water/Off ("Raffrescamento/Riscaldamento/Acqua calda/Spento")	La modalità "Cool" ("Raffrescamento") non è disponibile per l'unità di solo riscaldamento
4	Stato della pompa dell'acqua	HP-pump ("Pompa di calore")	On/Off	/
5	Stato della resistenza del serbatoio dell'acqua	Riscaldatore serbatoio	On/Off	"NA" per i mini chiller
6	Stato della valvola 1 a 3 vie	Valvola 1 a 3 vie	NA	/
7	Stato della valvola 2 a 3 vie	Valvola 2 a 3 vie	On/Off	"NA" per i mini chiller
8	Stato della resistenza del carter compressore	Crankc. heater ("Resistenza del carter")	On/Off	/
9	Stato della resistenza 1 dell'unità principale	HP-heater 1 ("Resistenza pompa riscaldamento 1")	On/Off	/
10	Stato della resistenza 2 dell'unità principale	HP-heater 2 ("Resistenza pompa riscaldamento 2")	On/Off	/
11	Stato della resistenza vassoio raccogli condensa	Chassis heater ("Resistenza vassoio raccogli condensa")	On/Off	/
12	Stato della resistenza dello scambiatore di calore	Plate heater ("Resistenza a piastra")	On/Off	/
13	Stato di sbrinamento dell'impianto	Defrost [Sbrinamento]	On/Off	/
14	Stato dell'impianto di ritorno dell'olio	Ritorno dell'olio	On/Off	/
15	Stato del termostato	Termostato	Off/Cool/Heat/Hot water/Cool + hot water/Heat + hot water ("Spento/Raffrescamento/Riscaldamento/Acqua calda/Raffrescamento + acqua calda/Riscaldamento + acqua calda")	La modalità "Cool" ("Raffrescamento") non è disponibile per l'unità di solo riscaldamento
16	Stato dell'altra fonte termica	Altro termico	On/Off	/
17	Stato della valvola a 2 vie	Valvola a 2 vie	On/Off	/
18	Stato dell'antigelo	HP-Antifree ("Antigelo pompa di calore")	On/Off	/
19	Stato della protezione della porta	Gate-Ctrl. ("Contr. a cancello")	Card in/Card out ("Scheda dentro/Scheda fuori")	/
20	Stato della valvola a 4 vie	Valvola a 4 vie	On/Off	/
21	Stato antilegionella	Antilegionella	Off/Running/Done/Fail ("Spento/In funzione/Fatto/Non riuscito")	/
22	Stato del flussostato	Flussostato	On/Off	/
23	Stato della pompa del serbatoio	Tank pump ("Pompa del serbatoio")	On/Off	/
24	Segnale SG	Segnale SG	On/Off	Valido per Monobloc SG.
25	Segnale EVU	Segnale EVU	On/Off	Valido per Monobloc SG.
26	Comando di controllo SG	SG	Comando di spegnimento/Funzionamento standard/Segnale di attivazione/Comando di attivazione	Valido per Monobloc SG.

## 2.5.2 Parametro

[Istruzioni per l'uso]

1. Nella pagina “**VIEW**” (VISTA), toccare “**Parameter**” (Parametro) per visualizzare ogni parametro dell’unità principale, come mostrato nell’immagine seguente.



Pagina della vista parametri

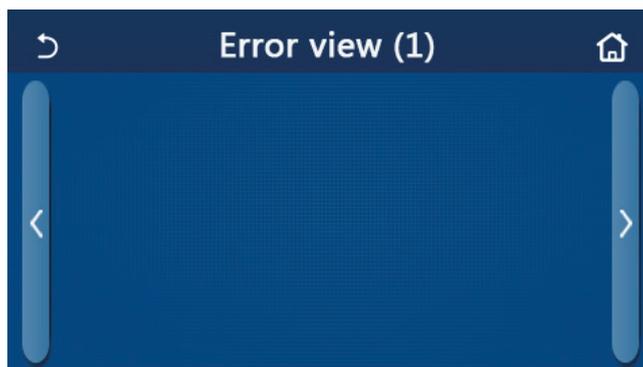
### Parametri visualizzati

N.	Nome completo	Nome visualizzato	Osservazioni
1	Temperatura ambiente	T-outdoor ("T. esterna")	/
2	Temperatura di aspirazione	T-suction ("T. aspirazione")	/
3	Temperatura di scarico	T-discharge ("T. scarico")	/
4	Temperatura sbrinamento	T-defrost ("T. sbrinamento")	/
5	Temperatura dell'acqua in entrata dello scambiatore di calore a piastra	T. acqua entrata scambiatore a piastra	/
6	Temperatura dell'acqua in uscita dello scambiatore di calore a piastra	T. acqua in uscita scambiatore a piastra	/
7	Temperatura dell'acqua in uscita della resistenza ausiliaria	T-optional water Sen. ("T. sen. acqua opzionale")	/
8	Temperatura del serbatoio dell'acqua	T-tank ctrl. ("T. di controllo serbatoio")	/
9	Temperatura di destinazione della depurazione del suolo	T-floor debug ("T. depuraz. suolo")	/
10	Tempo di esecuzione della depurazione del suolo	Debug time ("Tempo depurazione")	/
11	Temperatura tubazione del liquido	T-tubo del liquido	/
12	Temperatura tubazione del vapore	T- tubo del gas	/
13	Temperatura di ingresso economizzatore	T-economizzatore entrata	/
14	Temperatura di uscita economizzatore	T-economizzatore uscita	/
15	Temperatura interna a distanza	T-room ("T. interna a distanza")	"NA" per i mini chiller
16	Discharge pressure ("Pressione di scarico")	Dis. pressure ("Pressione di sc.")	/
17	Temperatura di destinazione in funzione del clima	T-weather depend ("T. in funzione del clima")	/

## 2.5.3 Errore

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina “**VIEW**” (VISTA), toccare “**Error**” (Errore) per visualizzare gli errori dell’unità principale, come mostrato nell’immagine seguente.



Pagina della vista errore

[Osservazioni]

- Il pannello di controllo può visualizzare gli errori in tempo reale. E in queste pagine, tutti gli errori saranno elencati qui.
- Ogni pagina mostra al massimo 5 errori. Gli altri possono essere visualizzati facendo clic sui tasti di cambio pagina.

#### Elenco degli errori

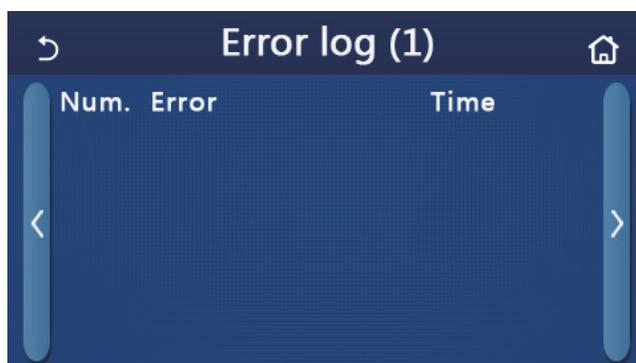
N.	Nome completo	Nome visualizzato
1	Ambient temperature sensor error ("Errore sensore temperatura ambiente")	Ambient sensor ("Sensore ambiente")
2	Errore sensore di temperatura sbrinamento	Defrost sensor ("Sensore sbrinamento")
3	Errore sensore temperatura di mandata	Discharge sensor ("Sensore scarico")
4	Suction temperature sensor error ("Errore sensore temperatura aspirazione")	Suction sensor ("Sensore aspirazione")
5	Sensore di temperatura ingresso economizzatore	Econ. in sens. ("Sens. ingr. econ.")
6	Sensore di temperatura uscita economizzatore	Econ. out sens. ("Sens. uscita econ.")
7	Errore ventola	Outdoor fan ("Ventola esterna")
8	Protezione alta pressione	High pressure ("Alta pressione")
9	Protezione bassa pressione	Low pressure ("Bassa pressione")
10	High discharge protection ("Protezione scarico alto")	Hi-discharge ("Scarico alto")
11	Errore DIP switch di capacità	Capacity DIP ("Capacità DIP")
12	Errore di comunicazione tra la scheda principale esterna e quella interna	ODU-IDU Com. ("Com. UE- UI")
13	Errore di comunicazione tra la scheda principale esterna e la scheda di azionamento	Com. comando princ.
14	Errore di comunicazione tra il display e la scheda principale interna	IDU Com. ("Com. UI")
15	Errore sensore di alta pressione	HI-pre. sens. ("Sens. alta press.")
16	Errore del sensore di temperatura dell'acqua in uscita per lo scambiatore di calore a piastra della pompa di calore	Temp-HELW ("Temp. SCAU")
17	Errore del sensore di temperatura dell'acqua in uscita per la resistenza elettrica ausiliaria della pompa di calore	Temp-HELW ("Temp. RAAU")
18	Errore del sensore di temperatura dell'acqua in entrata dello scambiatore di calore a piastra della pompa di calore	Temp-HEEW ("Temp. SCAE")
19	Errore sensore di temperatura dell'acqua ("NA" per i mini chiller)	Tank sens. ("Sens. serbatoio")

N.	Nome completo	Nome visualizzato
20	Errore del sensore di temperatura ambiente a distanza	T-Remote Air ("T. aria a distanza")
21	Protezione per il flussostato della pompa di calore	HP-Water Switch ("Flussostato pompa di calore")
22	Protezione della resistenza elettrica ausiliaria 1 della pompa di calore	Auxi. heater 1 ("Resistenza ausiliaria 1")
23	Protezione della resistenza elettrica ausiliaria 2 della pompa di calore	Auxi. heater 2 ("Resistenza ausiliaria 2")
24	Protezione della resistenza elettrica del serbatoio dell'acqua	Auxi. -WTH ("Resistenza ausiliaria del serbatoio dell'acqua")
25	Errore di caduta di tensione o bassa tensione bus in continua	DC under-vol. ("Tensione insufficiente DC")
26	Sovratensione bus in continua	DC over-vol. ("Sovratensione DC")
27	Protezione di corrente AC, lato ingresso	AC curr. pro. ("Prot. corr. AC")
28	IPM defective ("IPM difettoso")	IPM defective ("IPM difettoso")
29	PFC defective ("PFC difettoso")	PFC defective ("PFC difettoso")
30	Start failure ("Avaria avviamento")	Start failure ("Avaria avviamento")
31	Phase loss ("Perdita di fase")	Phase loss ("Perdita di fase")
32	Errore protezione ponticello	Errore protezione ponticello
33	Ripristino comando	Driver reset ("Ripristino comando")
34	Sovracorrente nel compressore	Com. over-cur. ("Sovrac. compr.")
35	Overspeed ("Velocità eccessiva")	Overspeed ("Velocità eccessiva")
36	Errore del sensore di corrente o del circuito del sensore di corrente	Current sen. ("Sens. corr.")
37	Desincronizzazione	Desincronizzazione
38	Compressor stalling ("Spegnimento compressore")	Comp. stalling ("Spegnimento comp.")
39	Temperatura eccessiva del radiatore, dell'IPM o del PFC	Overtemp.-mod. ("Temp. eccessiva modulo")
40	Errore del sensore temperatura radiatore, IPM o PFC	T-mod. sensor ("Sensore T. modulo")
41	Charging circuit error ("Errore del circuito di carica")	Charge circuit ("Circuito di carica")
42	Errore tensione CA in ingresso	AC voltage ("Tensione AC")
43	Errore del sensore temperatura ambiente nella scheda di azionamento	Temp-driver ("Driver T.")
44	Errore di protezione del contattore CA o sopra lo zero per ingresso	Contattore AC
45	Protezione deviazione della temperatura	Temp. drift ("Deviaz. temperatura")
46	Protezione del collegamento del sensore (il sensore di corrente non è collegato con la fase U e/o V corrispondente)	Sensor con. ("Sensore con.")
47	Errore di comunicazione con il display e l'unità esterna	ODU Com. ("Com. UE")
48	Errore del sensore di temperatura tubazione del vapore refrigerante	Temp RGL ("RGL temp.")
49	Errore del sensore di temperatura tubazione del liquido refrigerante	Temp RLL ("Temp. tubazione del liquido refrigerante")
50	Errore valvola a 4 vie	Valvola a 4 vie

### 2.5.4 Error log (Registro errori)

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina “**VIEW**” (VISTA), toccare “**Error log**” (Registro errori) sul pannello di controllo per accedere alla pagina dove si possono visualizzare gli errori registrati.



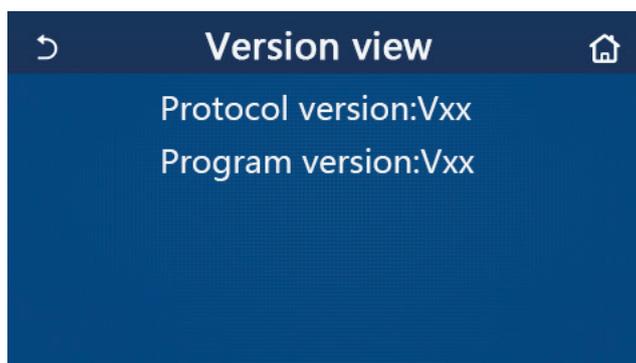
[Osservazioni]:

- Il registro può contenere fino a 20 errori. Per ogni errore viene indicato il nome e l'ora dell'evento.
- Quando il registro supera i 20 errori, l'ultimo sostituirà il primo.

### 2.5.5 Version (Versione)

[Istruzioni per l'uso]

Nella pagina “**VIEW**” (VISTA), toccare “**Version**” (Versione) sul pannello di controllo per accedere alla pagina dove si può visualizzare la versione del programma e del protocollo.

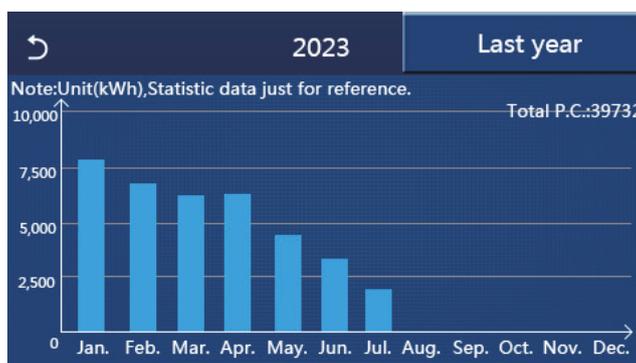


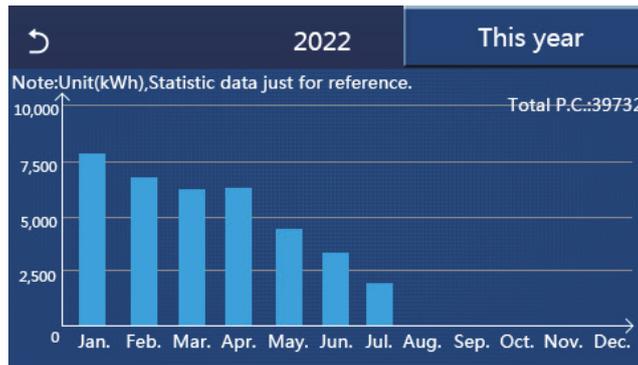
### 2.5.6 Power consumption (Consumo di corrente)

[Istruzioni per l'uso]

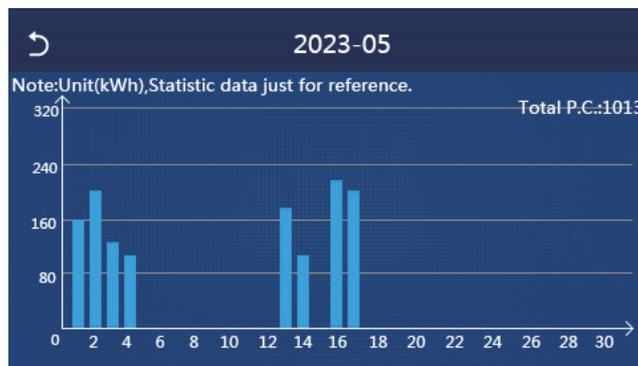
Questa funzione è disponibile per le unità Monobloc SG.

Il consumo di corrente mensile e annuale (in base alla data di sistema del pannello di controllo) può essere registrato e visualizzato tramite un grafico a barre





Fare clic sul mese corrente per andare alla pagina del consumo di corrente giornaliero, come mostrato nella figura seguente. Toccare un punto qualsiasi di questa pagina per accedere alla pagina del consumo di corrente mensile, come mostrato nella figura seguente.



**Pagina Daily Power Consumption (Consumo di corrente giornaliero)**

Month	Consumption (kWh)
1	7813.8
2	6154.5
3	5832.3
4	6094.0
5	4659.2
6	3678.1
7	2607.5
8	0.0
9	0.0
10	0.0
11	0.0
12	0.0

**Pagina Monthly Power Consumption (Consumo di corrente mensile)**

Toccare un giorno per accedere alla pagina dei valori del consumo di corrente, come mostrato nella figura seguente.

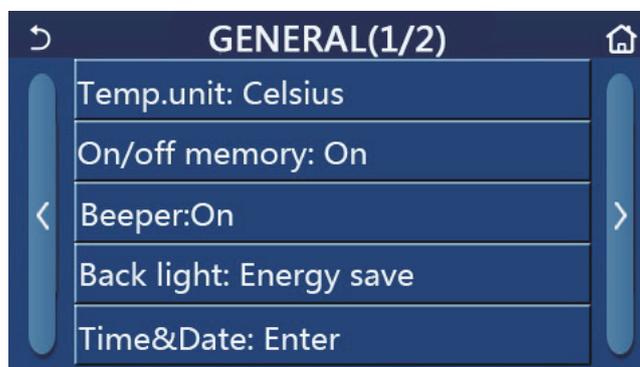
Day	Consumption (kWh)
1	0.0
2	0.0
3	0.0
4	0.0
5	0.0
6	0.0
7	0.0
8	0.0
9	0.0
10	0.0
11	0.0
12	0.0
13	0.0
14	0.0
15	0.0
16	0.0
17	0.0
18	0.0
19	0.0
20	0.0
21	0.0
22	56.7
23	84.9
24	0.0
25	0.0
26	0.0
27	0.0
28	0.0
29	0.0
30	0.0
31	0.0

Nota: poiché le statistiche sul consumo di corrente sono calcolate e potrebbero differire da quelle effettive, sono solo di riferimento. I valori di consumo di corrente elencati nelle figure sopra sono solo dati simulati per l'esempio illustrativo.

## 2.6 General Setting (Impostazioni generali)

[Istruzioni per l'uso]

1. Nella pagina del menu, toccare **“GENERAL”** (GENERALE) sul pannello di controllo per accedere alla pagina di impostazione, come mostrato nell'immagine di seguito, e impostare **“Temp.unit”** (Unità temp.), **“On/off memory”** (Memoria acceso/spento), **“Beeper”** (Cicalino), **“Back light”** (Retroilluminazione), **“Time & Date”** (Data e ora) e **“Language”** (Lingua).



Pagina delle impostazioni generali

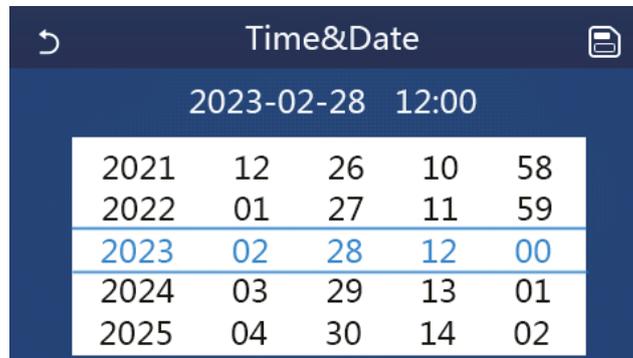
### Impostazioni generali

N.	Articolo	Range	Predefinito	Osservazioni
1	Temp. unit ("Unità temp.")	°C/°F	°C	/
2	Memoria Acceso/ Spento	On/Off	On (Acceso)	/
3	Beeper ("Cicalino")	Conferma	On (Acceso)	/
4	Back light ("Retroilluminazione")	Lighted/Energy save ("Illuminato/risparmio energetico")	Energy save ("Risparmio energetico")	<b>“Lighted”</b> (Illuminato): il pannello di controllo è sempre illuminato. <b>“Energy save”</b> (Risparmio energetico): in caso di inattività (nessun tocco) per 5 minuti, il pannello di controllo si spegne automaticamente e si riaccenderà in occasione di qualsiasi tocco.
5	Time&Date ("Ora e data")	Conferma	/	/
6	Language ("Lingua")	Italiano/English/Español/ Nederlands/Français/Deutsch/ Български/Polски/Suomi/ Svenska/Türkçe/Magyar/ Lietuvių/Hrvatski/Čeština/Srpski/ Slovenski/...	English ("Inglese")	/
7	WiFi	On/Off	On (Acceso)	/

### 2.6.1 Time and date (Data e ora)

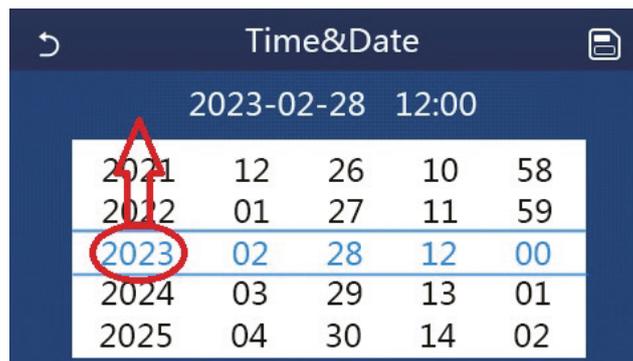
[Istruzioni per l'uso]

1. Nella pagina di impostazione “**GENERAL**” (GENERALE), toccare “**Time&Data**” (Data e ora) per accedere alla relativa pagina di impostazione, come mostrato nell'immagine seguente.



Pagina Time & Date (Data e ora)

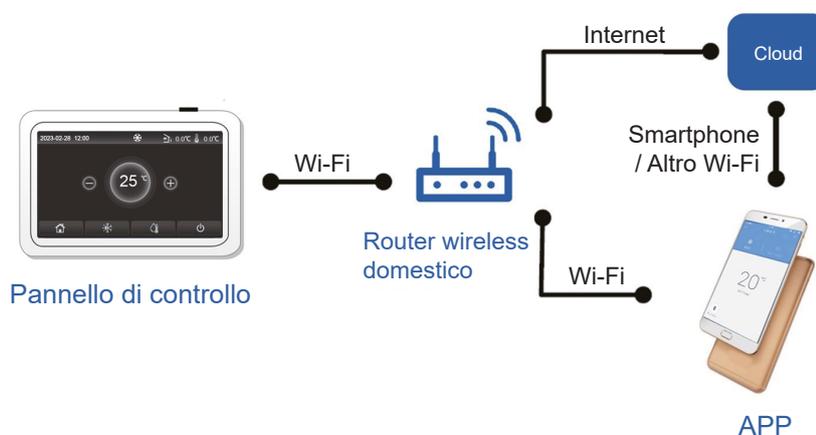
2. Il rullo indicato dal cerchio rosso come mostrato nella figura seguente può modificare il valore della data e dell'ora. Successivamente, toccare l'icona di “**salvataggio**” per salvare l'impostazione e visualizzarla direttamente; toccando l'icona “**Indietro**”, l'impostazione verrà eliminata e il pannello di controllo tornerà alla pagina di impostazione “**GENERAL**” (GENERALE).



Pagina Time & Date (Data e ora)

### 3. Controllo intelligente

Come mostrato nella figura qui sotto, uno smartphone può essere utilizzato come telecomando del pannello di controllo.



[Osservazioni]:

- Assicurarsi che il dispositivo, smartphone o tablet, sia dotato di un sistema operativo standard Android o iOS. Per maggiori dettagli fare riferimento alla APP.

- La funzione Wi-Fi non supporta nomi di rete cinesi.

- Le unità possono essere connesse e controllate soltanto tramite rete Wi-Fi o hotspot 4G.

- L'interfaccia operativa del software è universale e le sue funzioni di controllo potrebbero non corrispondere completamente all'unità principale. L'interfaccia può variare in base agli aggiornamenti o ai diversi sistemi operativi in uso. Fare riferimento alla versione reale.

- Dati tecnici del modulo Wi-Fi

Intervallo di frequenza Wi-Fi: 2.4- 2.4835GHz

Modalità di modulazione di frequenza Wi-Fi: CCK, OFDM

Velocità Wi-Fi:

802.11b: 1/2/5.5/11 Mbps

802.11g: 6/9/12/18/24/36/48/54 Mbps

802.11n(HT20): 6.5/13/19.5/26/39/52/58.5/65 Mbps

Larghezza di banda Wi-Fi: ≤20MHz

Intervallo di frequenza BLE: 2402-2480MHz

Modalità di modulazione di frequenza BLE: GFSK

Velocità BLE: 1 Mbps

Larghezza di banda BLE: ≤2 MHz

Tipo di antenna: PCB ANT

Guadagno dell'antenna: 1,5 dBi

Posizione dell'etichetta: incollata sulla schermatura

Potenza di trasmissione:

11b:18dBm

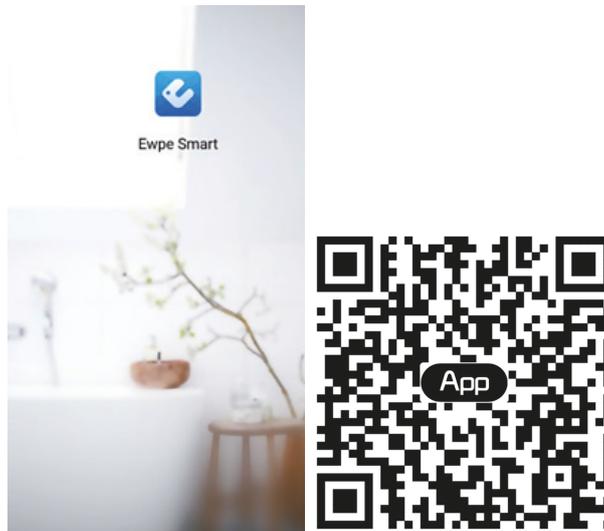
11g:14dBm

11n:13dBm

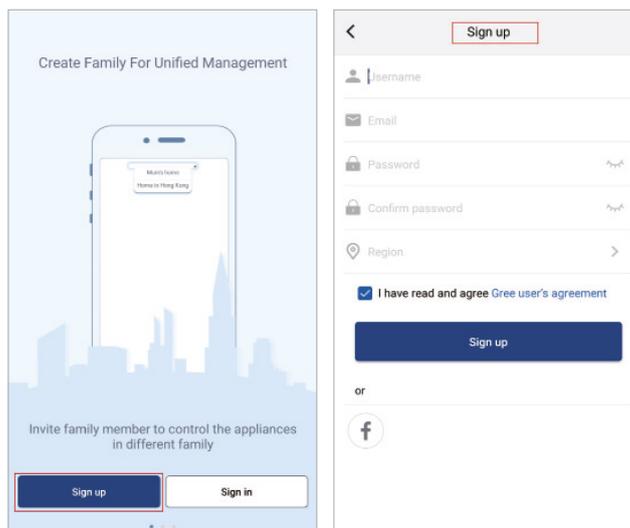
### 3.1 Installazione di EWPE SMART

[Istruzioni per l'uso]

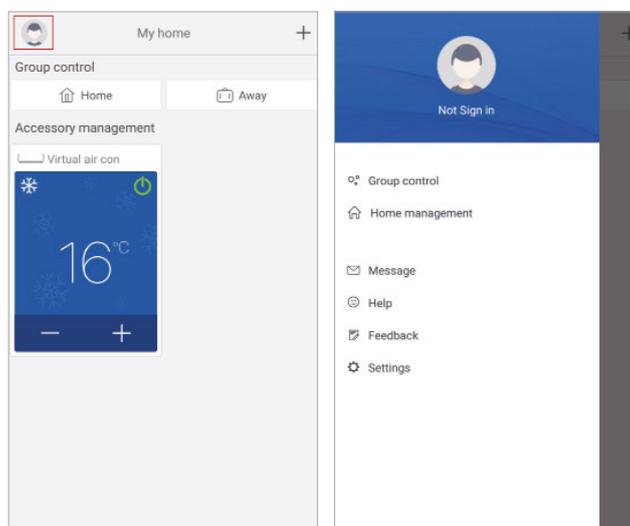
1. Scansionare il seguente codice QR con lo smartphone per scaricare e installare direttamente EWPE SMART.

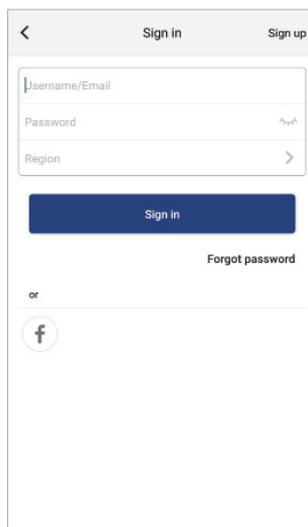


2. Aprire EWPE SMART e fare clic su “Sign up” (Registrati) per eseguire la registrazione.

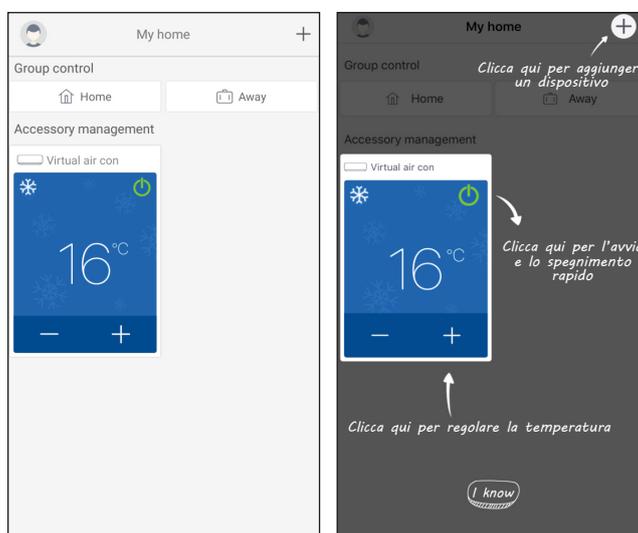


3. Oltre ad accedere dall'interfaccia rapida, è possibile acceder anche dalla homepage cliccando sull'immagine del profilo nell'angolo superiore sinistro.





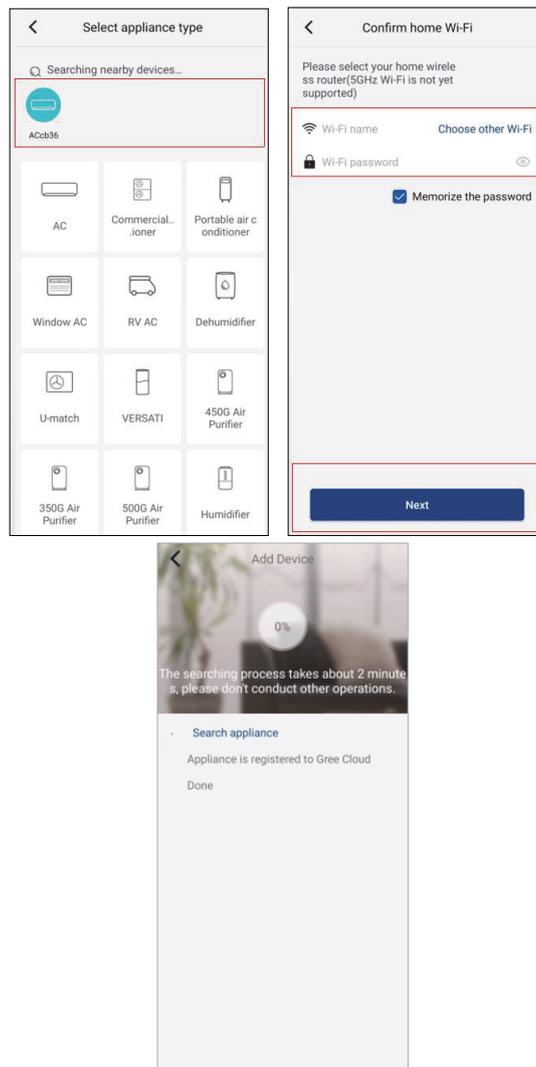
4. Premere “+” nell’angolo superiore destro della homepage per aggiungere un dispositivo.



(1) Ricerca automatica dei dispositivi vicini

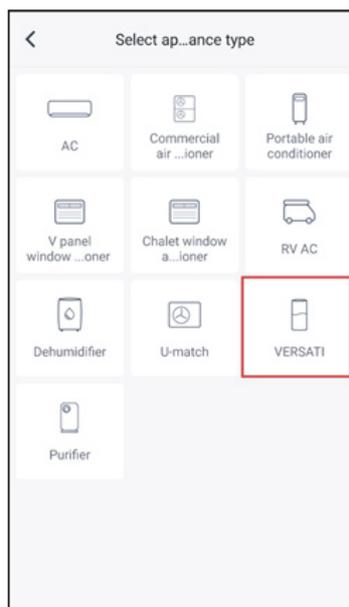
Quando nelle vicinanze viene rilevato un dispositivo che può essere connesso alla rete, nella parte superiore della pagina verrà visualizzata l'icona di tale dispositivo. Fare clic sull'icona del dispositivo rilevato, quindi seguire le istruzioni nella pagina per confermare il Wi-Fi domestico (inserire il Wi-Fi domestico e la password), fare clic su “Avanti” è attendere il completamento della configurazione della rete.

(Nota: solo i dispositivi che supportano l'associazione Bluetooth flash possono essere connessi alla rete rilevando automaticamente i dispositivi nelle vicinanze. Per i dispositivi che non supportano l'associazione Bluetooth flash, fare riferimento a [(2) Aggiunta dei dispositivi selezionando il tipo di unità])

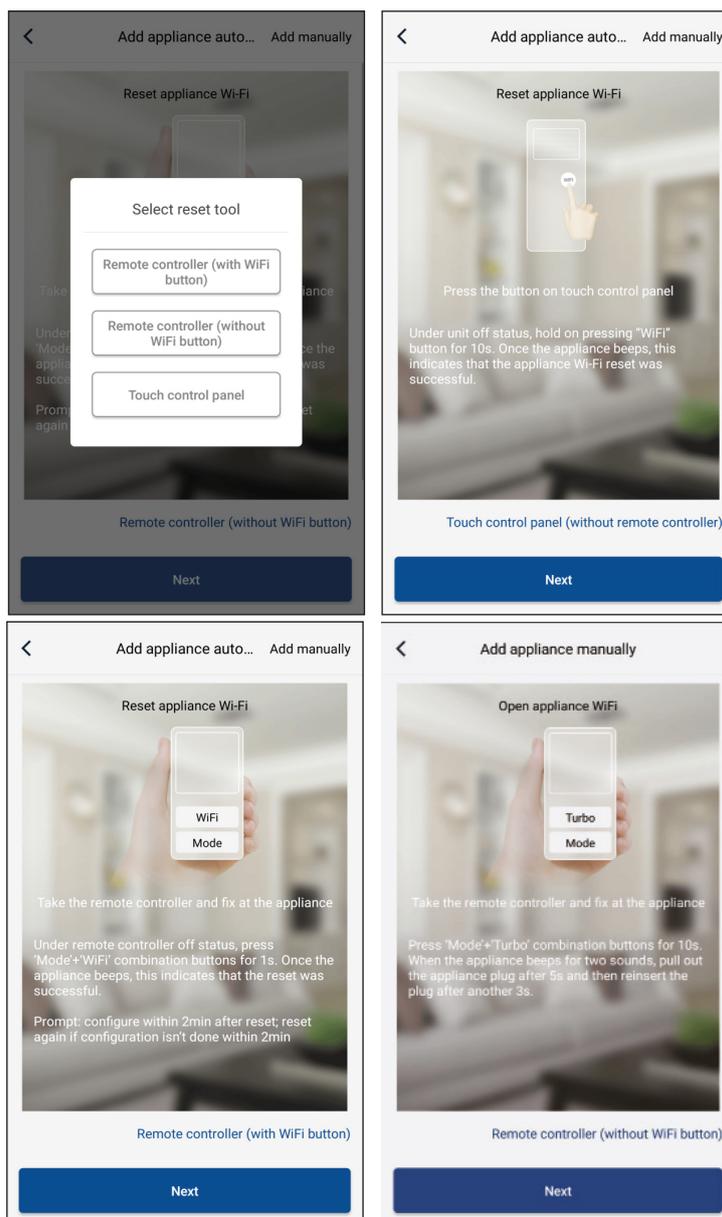


(2) Aggiunta dei dispositivi selezionando il tipo di unità

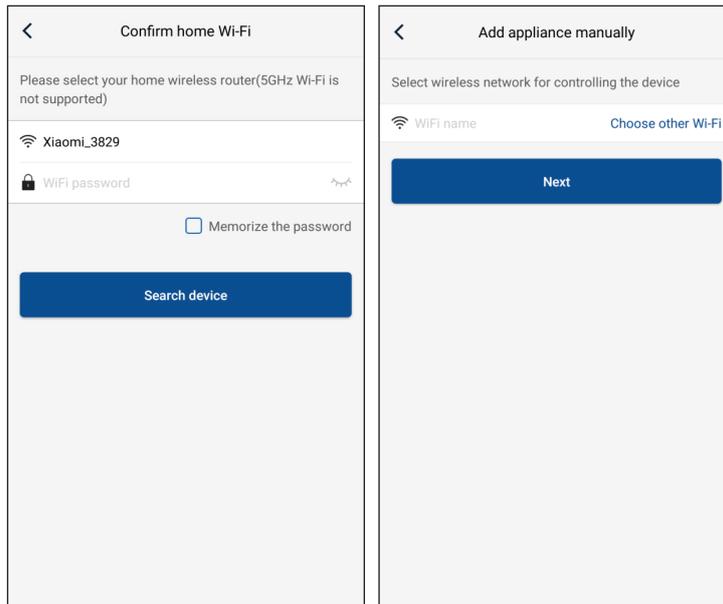
Se la ricerca automatica non riesce a trovare i dispositivi nelle vicinanze, è possibile aggiungere dispositivi selezionando il tipo di dispositivo e quindi facendo clic sul tipo di dispositivo da aggiungere.



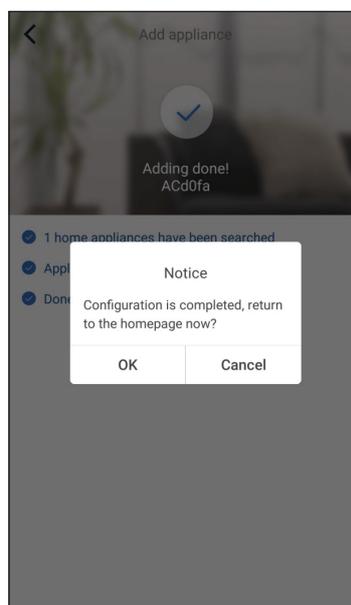
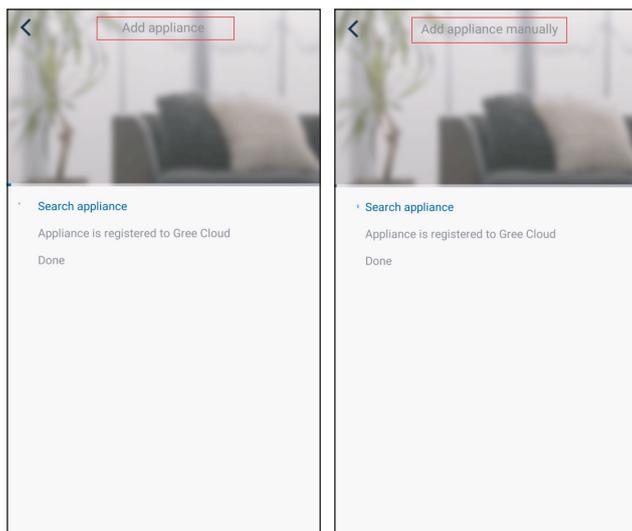
Dopo aver selezionato “LOGIK”, l’interfaccia dell’APP fornirà le istruzioni operative pertinenti.



Ripristinare le impostazioni iniziali del condizionatore d’aria (consultare le istruzioni nell’interfaccia APP) e cliccare su “**Next**” (Avanti) per aggiungere l’apparecchio domestico (è necessario inserire la password Wi-Fi). In alternativa, dopo aver impostato e energizzato il condizionatore, cliccare su “**Add appliance manually**” (Aggiungi unità manualmente) nell’angolo superiore destro per selezionare la rete wireless per il controllo del dispositivo. Selezionare la rete Wi-Fi desiderata e continuare la configurazione.

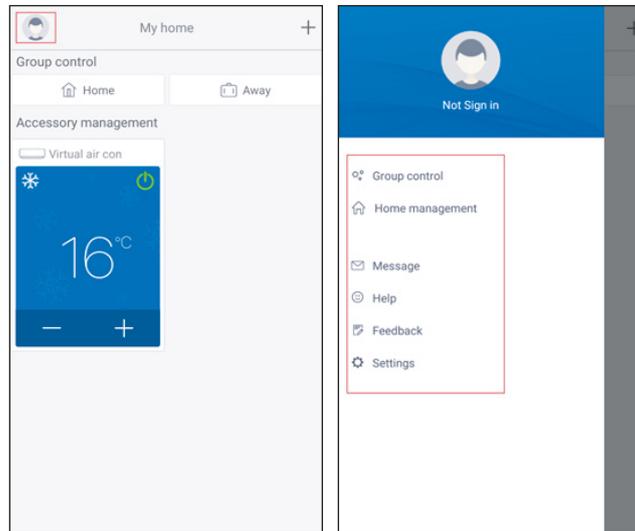


Dopo aver resettato il dispositivo e aver inserito le informazioni corrette, cercare il dispositivo ed eseguire la configurazione.



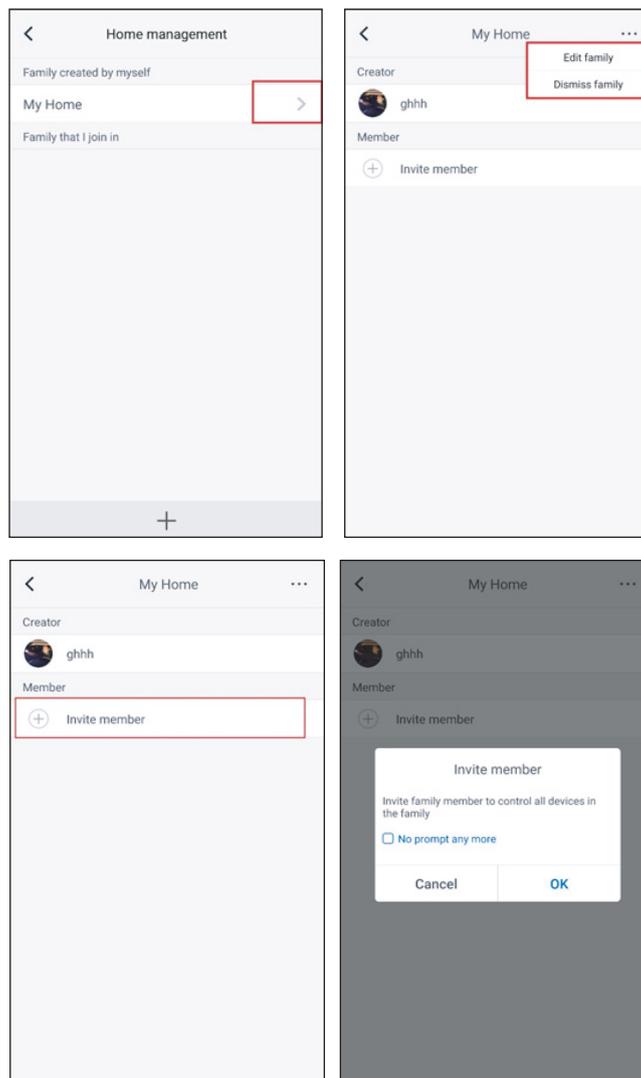
### 3.2 Impostazione di altre funzioni

Fare clic sull'immagine del profilo nell'angolo in alto a sinistra della homepage e impostare tutte le funzioni nel seguente menu.



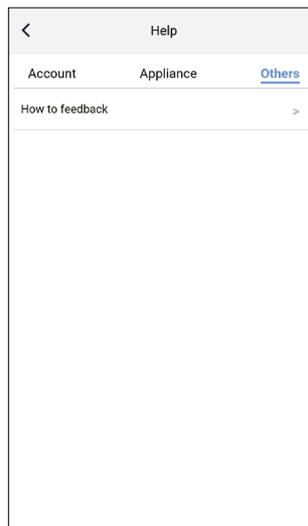
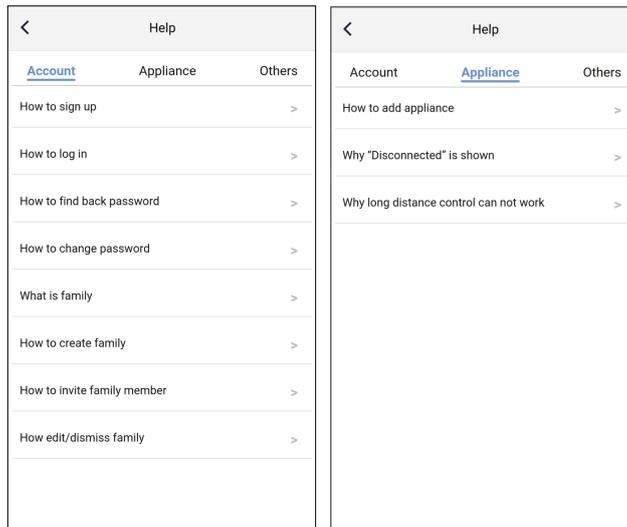
#### 3.2.1 Home management

Cliccare **“Home management”** (Gestione della casa) per creare o gestire un sistema famiglia. È possibile aggiungere nuovi membri della famiglia in base all’account registrato.



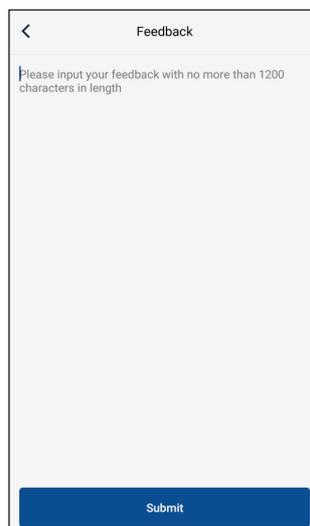
### 3.2.2 Help

Cliccare "Help" (Aiuto) per visualizzare le istruzioni dell'APP.



### 3.2.3 Feedback

Cliccare su "Feedback" per inserire un commento.



# dzitsu

**EUROFRED**  
*being efficient*

Eurofred S.A.  
Marqués de Sentmenat 97  
08029 Barcelona  
[www.eurofred.es](http://www.eurofred.es)